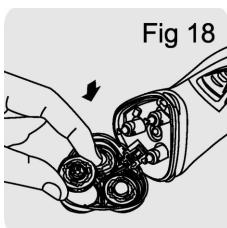
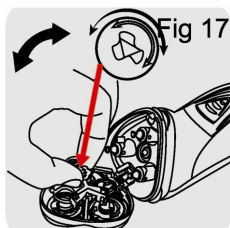
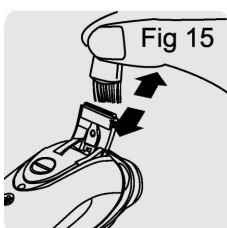
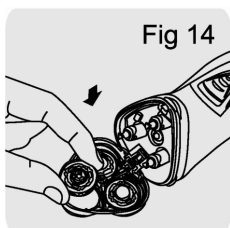
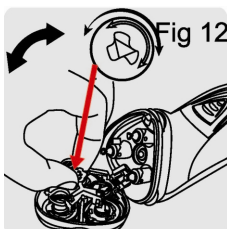
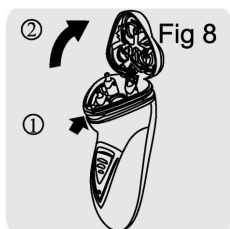
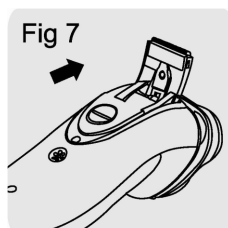
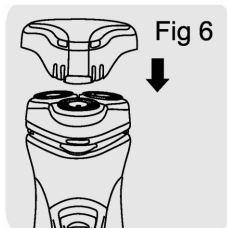
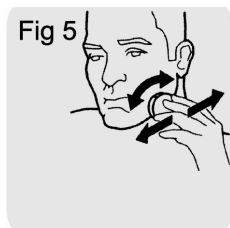
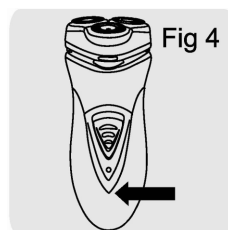
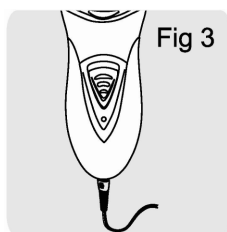
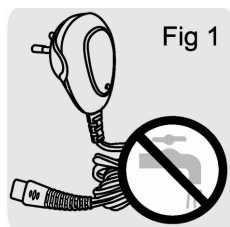




MS 2920

(GB) user manual - 3	(DE) bedienungsanweisung - 5
(FR) mode d'emploi - 7	(ES) manual de uso - 10
(PT) manual de serviço - 12	(LT) naudojimo instrukcija - 14
(LV) lietošanas instrukcija - 16	(EST) kasutusjuhend - 18
(HU) felhasználói kézikönyv - 24	(BS) upute za rad - 23
(RO) Instrucțiunea de deservire - 20	(CZ) návod k obsluze - 29
(RU) инструкция обслуживания - 39	(GR) οδηγίες χρήσεως - 32
(MK) упатство за корисникот - 27	(NL) handleiding - 34
(SL) navodila za uporabo - 37	(FI) manwal ng pagtuturo - 42
(PL) instrukcja obsługi - 74	(IT) istruzioni operative - 58
(HR) upute za uporabu - 62	(SV) instruktionsbok - 50
(DK) brugsanvisning - 46	(UA) інструкція з експлуатації - 55
(SR) Корисничко упутство - 52	(SK) Používateľská príručka - 44
(AR) دليل التعليمات - 57	(BG) Инструкция за употреба - 65
(AZ) istifadəçi kitabçası - 68	(ALB) Udhëzime për përdorim - 70



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.

16. Do not allow the device or power adaptor to wet.
17. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.
-  19. Never use this device close to water, e.g.: under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
20. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.
21. The shaver charging temperature should not be above 35 degrees Celsius or below 5 degrees Celsius.
22. Only the shaver head can be washed in water, the other parts of the shaver cannot be immersed in water. Be careful, the hot water can cause burns to your hands.
23. Do not use towel or paper tissues for cleaning of shaver head, as they can damage the head.

SHAVER CHARGING

Before charging make sure, that the shaver is switched off. Charging takes about 8 hours. The shaver cannot be plugged to the power socket for longer than 24 hours.

1. Connect the charger cable to the shaver (fig. 3).
2. The charging LED will illuminate (fig. 4).
3. After full charging of the shaver, unplug the charger from the power socket, then disconnect the cable from the shaver.
4. If the battery is discharged during shaving, you can charge the shaver for a couple of minutes in order to finish shaving.

USING SHAVER, SHAVING

1. Switch the shaver on using the button on the housing.
2. Move the shaver head along the skin, making straight as well as circular moves (fig. 5).
3. After each use put the protective cover on for protection of the shaving heads against the mechanical damage (fig. 6).

USING TRIMMER, TRIMMING

For sideburns and moustache shaping.

1. Move the slide upwards to open the trimmer. You can use trimmer after switching the device on (fig. 7).

CLEANING AND MAINTENANCE

Frequent shaver cleaning ensures better shaving results.

Clean the head and hair container daily.

1. Switch the shaver off, unplug the power cable.
2. Push the release button (fig. 8, 1), the shaving assembly will open (fig. 8, 2).
3. Every few shaves sweep out the cut hair out of the heads and container with attached brush.

Cleaning shaver heads (every 6 months)

1. Open the shaving assembly, turn the lock counterclockwise (fig. 12), remove the securing element, and remove the blades.
2. Clean the blades and covers using the attached brush (fig. 13). Clean only one set of blade and cover per time. Do not mix the blades and covers. The effective operation of each set can be assured only by exact fit of blades to covers.
The heads can be water rinsed.
3. After cleaning put the blades into the cover and place the set in the casing, watching the guiding cuts on the cover edge (fig. 14). Make sure the cut on the cover edge matches the tooth on the head casing. Next, put the securing element back on and turn the lock clockwise.
4. Close the head until it snaps.

Trimmer cleaning

Clean the trimmer after each use.

1. Switch the shaver off, unplug the power cable and unplug the small plug off the shaver.
2. Clean the trimmer using the attached brush (fig. 15).
3. Every 6 months oil the trimmer teeth with machine oil (fig. 16).

Blade replacement

Replace the shaving heads every year to ensure optimal device operation. The shaver has long durability if used according to the manual. Damaged or worn shaving heads should be replaced only with original shaving heads.

1. Switch the shaver off, unplug the power cable and unplug the small plug off the shaver.
2. Open the shaver heads (fig. 17). Turn the lock counterclockwise to remove old blades and covers.

3. Put new blades into covers (fig. 18). Make sure the cut on the blade cover edge matches the tooth on the head casing. After replacement turn the lock clockwise.

TECHNICAL DATA

Charger voltage: 100-240 V ~50/60Hz

Max power.: 5 W

Noise level Lc = 64dB



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen

gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Wenn das Gerät im Bad benutzt wird, trennen Sie den Stecker von der Steckdose, weil die Nähe von Wasser sogar dann gefährlich ist, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

16. Lassen Sie weder das Gerät noch das Netzteil nass werden. Wenn das Gerät in Wasser fällt, trennen Sie den Stecker oder das Netzteil von der Steckdose unverzüglich. Tauchen Sie die Hände nicht in Wasser, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist. Vor der erneuten Benutzung muss es durch den Fachelektriker geprüft werden.

17. Berühren Sie weder das Gerät noch das Netz mit den nassen Händen.

18. Schalten Sie das Gerät jedesmal aus, bevor Sie es ablegen.



19. Benutzen Sie nicht das Gerät in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.

20. Wenn das Gerät mit dem Netzteil arbeitet, decken Sie es nicht, weil das zum gefährlichen Temperaturanstieg und zur Beschädigung des Gerätes führen könnte. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in die Steckdose am Gerät, dann das Netzteil in die Netzsteckdose.

21. Die Ladetemperatur des Gerätes darf nicht 35°C überschreiten und nicht niedriger als 5°C sein.

22. Waschen Sie nur den Scherkopf des Rasierers, den Rest darf man nicht in Wasser tauchen.

Achten Sie, weil zu heißes Wasser Ihre Hände verbrühen kann.

23. Benutzen Sie weder das Handtuch noch die Papiertücher zur Reinigung der Scherköpfe des Rasierers. Das kann die Beschädigung des Scherkopfes verursachen.

AUFLADEN DES RASIERERS

Bevor Sie zu laden beginnen, vergewissern Sie sich, dass der Rasierer ausgeschaltet ist. Die Ladung dauert circa 8 Stunden. Der Rasierer darf nicht über 24 Stunden an die Steckdose angeschlossen sein.

1. Schließen Sie den Ladekabel an den Rasierer an (Abb. 3).

2. Die Ladelampe leuchtet auf (Abb. 4).

3. Trennen Sie das Ladegerät vom Strom nach der vollständigen Aufladung des Rasierers, dann ziehen Sie den Kabel vom Rasierer.

4. Wenn sich der Akku während des Rasierens entladet, laden Sie den Rasierer über einige Minuten und enden Sie mit dem Rasieren..

BENUTZUNG DES RASIERERS, RASIEREN

1. Schalten Sie den Rasierer mit dem Druckknopf am Gehäuse ein.

2. Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut (Abb. 5).

3. Legen Sie die Schutzkappe, die die Scherköpfe vor der mechanischen Beschädigung schützt, auf den Rasierer nach jeder Benutzung

auf (Abb. 6).

BENUTZUNG DES LANGHAARSCHNEIDERS, SCHNEIDEN

Zur Gestaltung von Koteletten und Schnurrbart.

1. Schieben Sie den Schieber nach oben, um den Langhaarschneider zu öffnen.

Den Langhaarschneider können Sie nach dem vorherigen Einschalten des Gerätes nutzen (Abb. 7).

REINIGUNG UND WARTUNG

Die regelmäßige Reinigung des Rasierers garantiert die besseren Rasiereffekte.

Alltägliche Reinigung des Scherkopfes (und der Haarauffangkammer).

1. Schalten Sie den Rasierer aus, trennen Sie den Stecker von der Wandsteckdose sowie den kleinen Stecker vom Rasierer.

2. Drücken Sie den Lösedruckknopf (Abb. 8, 1) und das Rasierrad öffnet (Abb. 8, 2).

3. Reinigen Sie genau die Scherköpfe (und die Haarauffangkammer) mit der beiliegenden Bürste alle paar Rasiervorgänge.

Reinigung der Scherköpfe des Rasierers (einmal pro 6 Monate)

1. Öffnen Sie die Schereinheit. Drehen Sie die Blockade nach links (Abb. 12) ab. Entfernen Sie die Verriegelung. Entnehmen Sie die Schermesser.

2. Reinigen Sie die Schermesser und die Schutzkappen mit der Bürste im Satz (Abb. 13). Reinigen Sie nur einen Satz des Schermessers und der Schutzkappe auf einmal.

Verwechseln Sie die Schermesser und Schutzkappen nicht. Nur die genaue Anpassung der Schermesser an die Schutzkappen sichert die optimale

Wirkungsweise jedes Satzes. Die Scherköpfe kann man im Wasser waschen.

3. Setzen Sie die gereinigten Schermesser in die Schutzkappe und setzen Sie den Satz ins Gehäuse unter Beachtung der Ausschnitte, die an die Umrandungen der Schutzkappen anpassen (Abb. 14). Vergewissern Sie sich, dass der Ausschnitt an der Umrandung der Schutzkappe des Schermessers mit dem Zahn am Scherkopfgehäuse überlappt. Bringen Sie dann die Verriegelung an ihren Platz und drehen Sie die Blockade nach rechts.

4. Schließen Sie den Scherkopf.

Reinigung des Langhaarschneiders

Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jeder Benutzung.

1. Schalten Sie den Rasierer aus, trennen Sie den Stecker von der Steckdose sowie den kleinen Stecker vom Rasierer.

2. Reinigen Sie den Langhaarschneider mit der Bürste im Satz (Abb. 15).

3. Schmieren Sie die Scherzähne des Langhaarschneiders mit einem Tropfen des Maschinenöls alle 6 Monate (Abb. 16).

Wechsel der Schermesser

Wechseln Sie die Scherköpfe jedes Jahr aus, um das optimale Funktionieren des Gerätes zu sichern. Die Lebendigkeit des Rasierers ist lang, sofern er gemäß der Anleitung benutzt wird. Wechseln Sie die beschädigten oder verschleißten Scherköpfe nur gegen die originellen Scherköpfe aus.

1. Schalten Sie den Rasierer aus, trennen Sie den Stecker von der Steckdose sowie den kleinen Stecker vom Rasierer.

2. Öffnen Sie die Scherköpfe des Rasierers (Abb. 17). Drehen Sie die Blockade nach links, um die alten Schermesser und Deckel zu entnehmen.

3. Setzen Sie die neuen Schermesser in die Deckel (Abb. 18). Vergewissern Sie sich, dass der Ausschnitt am Deckelrand mit dem Zahn am Scherkopfgehäuse überlappt. Drehen Sie die Blockade nach dem Wechsel nach rechts.

TECHNISCHE DATEN

Netzteilspannung: 100-240 V ~50/60 Hz

Max. Leistung: 5 W

Lautstärke Lc = 64dB



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE. INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles

pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

15. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, le débrancher de la prise électrique après son utilisation, car la proximité de l'eau est dangereux même quand l'appareil est éteint.

16. Ne pas permettre que l'appareil ou le chargeur entrent en contact avec de l'eau. Quand l'appareil tombe dans l'eau, retirer immédiatement la fiche de courant ou le chargeur de la

prise de courant. Ne pas mettre les mains dans l'eau quand l'appareil est branché. Avant sa réutilisation, il doit être vérifié par un électricien qualifié.

17. Ne pas toucher l'appareil ou le chargeur avec les mains mouillées.

18. L'appareil doit être éteint pendant sa pose.



19. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau, p.ex.: sous la douche, dans la baignoire, ni au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.

20. Si l'appareil utilise le chargeur, il est interdit de le couvrir car cela pourrait entraîner une augmentation dangereuse de la température et un endommagement de l'appareil. Brancher toujours en premier la fiche de courant dans la prise de courant sur l'appareil et ensuite le chargeur dans la prise électrique.

21. La température de chargement de l'appareil ne doit pas dépasser 35°C ni être inférieure à 5°C.

22. Seule la tête du rasoir peut être lavée. D'autres pièces ne doivent pas être trempées dans l'eau.

Faire attention à l'eau trop chaude qui pourrait vous brûler les mains.

23. Pour nettoyer les têtes du rasoir, ne pas utiliser de serviette ou de papier essuie-tout. Cela peut endommager la tête.

CHARGEMENT DU RASOIR

Avant de commencer le chargement, s'assurer que le rasoir est éteint. Le chargement dure environ 8 heures. Le rasoir ne peut pas être branché sur la prise électrique plus longtemps que 24 heures.

1. Brancher le cordon du chargeur sur le rasoir (fig. 3).

2. Le voyant de chargement s'allumera (fig. 4).

3. Une fois le rasoir complètement chargé, débrancher le chargeur de la prise électrique et puis retirer le cordon du rasoir.

4. Si pendant le rasage la batterie se décharge, il suffit de brancher le rasoir pour quelques minutes sur le chargeur et puis finir le rasage.

UTILISATION DU RASOIR, RASAGE

1. Mettre le rasoir en marche en appuyant sur la touche sur son boîtier.

2. Glisser les têtes sur la peau en effectuant les mouvements linéaires et circulaires (fig. 5).

3. Après chaque utilisation, couvrir le rasoir en utilisant la protection qui protège les têtes de rasage contre les dommages mécaniques (fig. 6).

UTILISATION DE LA TONDEUSE RETRACTABLE, COUPE

Pour donner la forme aux pattes et à la moustache.

1. Ouvrir la tondeuse rétractable en glissant la glissière vers le haut.

La tondeuse peut être utilisée après avoir préalablement allumé l'appareil (fig. 7)

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Un nettoyage régulier du rasoir garantit les meilleurs effets du rasage.

Le nettoyage quotidien de la tête (et du réservoir de poils).

1. Eteindre le rasoir, retirer la fiche d'alimentation de la prise murale et retirer la petite fiche du rasoir.

2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (fig. 8, 1) pour ouvrir un module de rasage (fig. 8, 2).

3. A quelques rasage d'intervalle, balayer soigneusement les poils coupés des têtes (et du réservoir) en utilisant une brosse fournie avec le rasoir.

Nettoyage des têtes du rasoir (une fois tous les 6 mois)

1. Ouvrir l'élément de rasage. Dévisser le verrouillage vers la gauche (fig. 12). Sortir l'élément de protection. Démonter les lames.

2. Nettoyer les lames et les protections à l'aide de la brosse fournie (fig. 13). Nettoyer seulement un ensemble lame-protection à la fois.

Ne pas mélanger les lames avec les protections. L'efficacité du fonctionnement de chaque ensemble ne peut être garantie que par le raccordement précis des lames et des protections. Les têtes peuvent être lavées dans l'eau.

3. Après le nettoyage, placer les lames dans leurs protections et installer l'ensemble dans le boîtier en faisant attention aux découpures de guide sur le bord de la protection (fig. 14). S'assurer que la découpe sur le bord de la protection de la lame est bien raccordée à la dent sur le boîtier de la tête. Ensuite, installer l'élément de protection à sa place et visser le verrouillage en tournant vers le droit.

4. Claquer la tête du rasoir.

Le nettoyage de la tondeuse rétractable

Nettoyer la tondeuse rétractable après chaque utilisation.

1. Eteindre le rasoir, retirer la fiche d'alimentation de la prise électrique et retirer la petite fiche du rasoir.

2. Nettoyer la tondeuse rétractable en utilisant la brosse fournie (fig. 15).

3. Tous les 6 mois huiler les dents de la tondeuse avec une goutte d'huile de machine (fig. 16).

Remplacement des lames

Afin d'assurer le fonctionnement optimal de l'appareil, remplacer les têtes de rasage une fois par an. Le rasoir a une longue durée de vie

s'il est utilisé conformément à son mode d'emploi. Ne remplacer les têtes de rasage endommagées ou usées que par les têtes de rasage d'origine.

1. Eteindre le rasoir, retirer la fiche d'alimentation de la prise et retirer la petite fiche du rasoir.
2. Ouvrir les têtes du rasoir (fig. 17). Tourner le verrouillage à gauche pour enlever les lames et les protections usées.
3. Insérer les lames dans leurs protections (fig. 18). S'assurer que la découpe sur le bord de la protection est bien raccordée à la dent sur le boîtier de la tête. Après avoir remplacé les lames, tourner le verrouillage à droite.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation du chargeur : 100-240 V ~50/60 Hz

Puissance max. : 5 W

Niveau sonore Lc = 64dB



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50/60/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

15. Si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe porque la cercanía del agua supone un riesgo, incluso cuando el aparato está apagado.

16. No permita que el aparato o el cargador se mojen. Si el aparato cae en agua, saque inmediatamente el cable del enchufe o el cargador de la toma de alimentación. Está prohibido meter las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a usarlo, este debe ser comprobado por un especialista cualificado.

17. Está prohibido coger el aparato o el cargador con las manos mojadas.

18. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.



19. Está prohibido usar el aparato cerca del agua, por ejemplo: bajo la ducha, en la bañera o encima del lavabo con agua.

20. Si el aparato usa el alimentador, no lo tape, porque esto pueda subir la temperatura de manera considerable y el aparato quede dañado. Siempre, en primer lugar, conecte el cable en el enchufe del cargador en el aparato y después, el cargador en la red de alimentación.

21. La temperatura de la alimentación del aparato no debe ser superior a 350 C y no inferior a 50 C.

22. Se puede lavar solamente el cabezal del aparato, el resto no debe mojarse.

Tenga cuidado porque si el agua está demasiado caliente, se puede quemar las manos.

23. Para limpiar los cabezales de la afeitadora no use ni la toalla ni los pañuelos de papel. Esto puede dañar el cabezal.

CARGA DE LA MÁQUINA DE AFEITAR

Asegúrese de que la afeitadora está apagada, antes de proceder a cargarla. La carga dura aproximadamente 8 horas. La máquina de afeitador no debe estar conectada con el enchufe durante más de 24 horas.

1. Conecte el cable para cargar con la máquina (dib. 3).

2. Se encenderá una luz de control (dib. 4).

3. Al terminar la carga de la máquina, desenchufe el cargador de la corriente, después saque el cable de la máquina de afeitador.

4. Si durante el afeitado la batería se descargara, solamente hay que conectar la máquina a cargador durante unos minutos y terminar el afeitado.

USO DE MÁQUINA DE AFEITAR, AFEITADO

1. Encienda la máquina de afeitador con el interruptor en la carcasa.

2. Pase el cabezal por la piel con movimientos rectos y circulares (dib. 5).

3. Después de cada uso, coloque en la máquina de afeitador un protector que evite daños mecánicos en el cabezal de afeitador (dib. 6).

USO DE TRIMMER, CORTE

Para formar las patillas y bigote.

1. Abra el trimmer desplazando el deslizador hacia arriba.

Se puede utilizar el trimmer después de encender el aparato (dib. 7)

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

Una limpieza regular de la máquina de afeitador garantiza mejores efectos de afeitado.

Limpieza diaria del cabezal (y del recipiente para pelos cortados).

1. Apague la afeitadora, saque el enchufe de la corriente eléctrica y desenchufe el cable pequeño del aparato.

2. Pulse el botón de bloqueo (dib. 8,1) y se abrirá el módulo de afeitado (dib. 8,2).

3. Después de usar el aparato unas veces, remueva detalladamente con el cepillo suministrado todo el cabello cortado de los cabezales (y del recipiente).

Limpieza de los cabezales de la máquina de afeitador (cada 6 meses)

1. Abra la unidad afeitadora. Gire el bloqueo a la izquierda (dib. 12). Saque el protector. Desmonte las cuchillas.

2. Limpie las cuchillas y los protectores utilizando el cepillo del conjunto (dib. 13). Cada vez limpie solamente un set de cuchillas y protectores.

No mezcle las cuchillas y los protectores. Solo el conjunto adecuado de cuchillas a los protectores asegura un funcionamiento eficaz de

cada conjunto. Los cabezales pueden ser lavados en el agua.

3. Después de limpiar, sitúe las cuchillas en el protector y coloque el conjunto en la carcasa, teniendo en cuenta los cortes en el borde del protector (dib.14). Asegúrese si el corte en el borde del protector de cuchillas corresponda al diente en la carcasa del cabezal. Después, coloque el protector en su sitio y gire el bloqueo hacia la derecha.

4. Cierre el cabezal.

Limpieza del trimmer

Limpie el trimmer después de cada uso.

1. Apague la máquina de afeitar, saque el enchufe de la corriente eléctrica y desenchufe el cable pequeño de la afeitadora.

2. Limpie el trimmer con el cepillo del conjunto (dib.15).

3. Cada 6 meses engrase los dientes del trimmer con una gota de aceite industrial (dib. 16).

Sustitución de cuchillas

Para garantizar el funcionamiento óptimo del aparato, sustituya cada año los cabezales del aparato. La máquina de afeitar tiene una larga vida si se la utiliza de acuerdo con la instrucción. Reemplace los cabezales dañados o gastados solamente por los originales cabezales de afeitar.

1. Apague la máquina de afeitar, saque el enchufe de la corriente eléctrica y desenchufe el cable pequeño de la afeitadora.

2. Abra los cabezales de la máquina de afeitar (dib.17). Gire el bloqueo hacia la izquierda para sacar las cuchillas y los protectores usados.

3. Coloque las cuchillas nuevas en los protectores (dib.18). Asegúrese de que el corte en el borde corresponde al diente en la carcasa del cabezal. Después del cambio, gire el bloqueo hacia la derecha.

DATOS TÉCNICOS:

Alimentación: 100-240 V ~50/60 Hz

Potencia máxima: 5 W

Volumen Lc = 64dB



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo. Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação

agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação. 7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gás, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14. Para garantir a protecção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. Caso o aparelho seja usado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa, mesmo estando o aparelho desligado.

16. Não permita que o aparelho ou a sua fonte de alimentação se molhem. Caso o aparelho tenha contato com água, deve-se retirar a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o aparelho é ligado à rede de alimentação. Antes da utilização seguinte, o aparelho deve ser verificado por um electricista qualificado.

17. É proibido tocar o aparelho e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

18. O aparelho deve ser desligado após cada utilização.

 19. Não utilize o aparelho perto de água, p.ex. no duche, banheira ou em cima do avião com água.

20. Caso o aparelho trabalhe com a fonte de alimentação, não a tape, porque a tal ação pode fazer com que a temperatura aumente duma maneira considerável e o aparelho se estrague. Primeiro, deve pôr sempre a ficha do carregador no aparelho e depois o carregador na tomada eléctrica.

21. A temperatura de carregamento do aparelho não deve exceder 35o C e não deve ser inferior a 5o C.

22. Unicamente pode lavar-se a cabeça do aparelho, o resto não se deve molhar na água. Tenha cuidado porque se a água é quente demais, pode queimar as mãos.

23. Para limpar as cabeças da máquina de barbear não utilize toalhas ou lenços de papel. Isso pode ser causa da danificação das cabeças.

CARREGAMENTO DA MÁQUINA DE BARBEAR

Antes de começar o carregamento, certifique-se que a máquina de barbear está desligada. O carregamento dura umas 8 horas. A máquina de barbear não pode estar ligada à toma de alimentação mais de 24 horas.

1. Conecte o cabo do carregador à máquina de barbear (fig.3).

2. Acender-se-á a luz indicadora do carregamento (fig. 4).

3. Depois de carregar a máquina de barbear, desligue o carregador da tomada de alimentação e a seguir remova o cabo da máquina de barbear.

4. Se se descarrega a bateria durante o barbear, basta ligar à máquina ao carregador durante uns minutos e terminar o barbear.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE BARBEAR, BARBEAR

1. Ligue a máquina de barbear com o interruptor na carcaça.
2. Deslize a cabeça pela pele com movimentos retos e circulares (fig. 5).
3. Depois cada utilização, coloque na máquina de barbear uma proteção que protege as cabeças de barbear dos danos mecânicos (fig. 6)

UTILIZAÇÃO DE TRIMMER, CORTE

Para aparar patilhas e bigode.

1. Abra o trimmer deslocando o seletor para cima.
- O trimmer pode-se utilizar depois de pôr o aparelho em funcionamento (fig. 7).

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Limpeza regular garante os melhores efeitos do barbear.

Limpeza diária da cabeça (e do depósito para pelo cortado)

1. Desligue a máquina de barbear, retire o cabo de alimentação da tomada eléctrica e desconecte o pino fino da máquina.
2. Pressione o botão de bloqueio (fig. 8,1) e abra-se-á o módulo de barbear (fig. 8,2).
3. Após de utilizar o aparelho umas vezes, remova com precisão com a ecova de limpeza o pelo cortado da cabeça (e do depósito).

Limpeza das cabeças da máquina de barbear (uma vez cada 6 meses)

1. Abra o elemento para barbear. Gire o bloqueio à esquerda (fig.12). Retire o elemento de proteção e desmonte as lâminas de cortar.
2. Limpe as lâminas de corte e as proteções utilizando as escovas de limpeza (fig.13). Sempre limpe só um conjunto de lâminas de corte e proteções.
- Não mexe as lâminas de corte com as proteções. Unicamente o conjunto preciso das lâminas de corte nas proteções garante eficácia ótima de funcionamento de cada jogo. As cabeças podem-se lavar na água.
3. Depois de limpar, situe as lâminas de corte na proteção e coloque o jogo na carcaça, prestando atenção nos entalhes que guiam na borda da proteção (fig. 14). Assegure-se que o entalhe na borda da proteção da lâmina de corte corresponde com o dente na carcaça da cabeça. Depois, coloque o elemento da proteção no lugar adequado e aperte o bloqueio girando-o à direita
4. Feche a cabeça.

Limpeza de trimmer

Limpe o trimmer após cada uso.

1. Desligue a máquina de barbear, retire o cabo de alimentação da tomada eléctrica e desconecte o pino fino da máquina.
2. Limpe o aparelho com o pincel subministrado (fig.15).
3. A cada seis meses lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo de máquina (Fig. 16).

Substituição de lâminas de corte

Para garantir o funcionamento ótimo do dispositivo, cada ano substitua as cabeças do aparelho. A máquina de barbear têm uma durabilidade alta, se a utiliza conforme ao manual de instruções. Substitua as cabeças de barbear danificadas ou desgastadas unicamente por cabeças originais.

1. Desligue a máquina de barbear, desconecte o cabo de alimentação da tomada de alimentação e desconecte o pino fino da máquina.
2. Abra as cabeças da máquina de barbear (fig.17). Gire o bloqueio à esquerda para remover as lâminas de corte e as proteções desgastadas.
3. Coloque as lâminas de corte novas nas proteções (fig. 18). Assegure-se que o entalhe na borda da protecção da lâmina corresponde ao dente na carcaça da cabeça. Depois da substituição, gire o bloqueio à direita.

DADOS TÉCNICOS:

Alimentação: 100-240 V ~50/60 Hz

Potência máxima: 5 W

Volume Lc = 64dB



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo eléctrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIS SAUGOS SALYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ĮSŠAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės

grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. **SPEJIMAS:** Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinklą įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Kai įrankis yra naudojamas vonios kambaryje, panaudojus jį, reikia ištraukti kištuką iš lizdo, todėl, kad vandens buvimas kelia grėsmę, net kuomet įrankis yra išjungtas.

16. Nešlapinti įrankio ir maitintuvo. Jei įrankis įkris į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką arba maitintuvą iš tinklo lizdo. Negalima merkti rankų į vandenį, kai įrankis yra prijungtas prie tinklo. Prieš sekantį naudojimą, privalo jį patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

17. Negalima imti įrankio ar maitintuvo šlapiomis rankomis.

18. Kiekvieną kartą, kai įrankis yra padedamas, būtina jį išjungti.

 19. Įrankio negalima naudoti arti vandens pvz.: po dušu, vonioje, virš kriauklės su vandeniu.

20. Jeigu įrankis veikia su maitintuvu- nedenkite jo, todėl, kad tai gali sukelti pavojingą temperatūros didėjimą ir įrankio pažeidimą. Visada, pirmiausia dėkite kištuką į įrankio maitinimo lizdą, o vėliau maitintuvą į tinklo lizdą.

21. Įrankio krovimo temperatūra neturėtų viršyti 35o C i neturėtų būti žemesnė negu 5o C.

22. Galima plauti vien tik skustuvo galvutę, likusios dalys negali būti plaunamos vandenyje. Atsargiai, kad pernelyg karštas vanduo nenudegintų jūsų rankų.

23. Skustuvo valymui negalima naudoti popierinio rankšluosčio ir nosinių. Tai gali įtakoti galvutės pažeidimą.

SKUSTUVO KROVIMAS

Prieš krovimą išitinkinkite, kad skustuvas yra išjungtas. Krovimas trunka 8 valandas.

Skustuvas negali būti įjungtas į lizdą daugiau kaip 24 valandas.

1. Pajunkite laidą iš kroviklio į skustuva (pieš.3)
2. Pradės šviesti krovimo diodas (pieš.4)
3. Po pilno skustuvo pakrovimo atjunkite kroviklį iš elektros srovės, vėliau ištraukite laidą iš skustuvo.
4. Jeigu skutimosi metu akumulatorius išsikraus, užtenka kelioms minutėms skustuva pajungti, kad pasikrautų ir užbaigti skutimąsi.

SKUSTUVO NAUDOJIMAS, SKUTIMAS

1. Įjunkite skustuva su mygtuko pagalba, kuris yra korpuse.
2. Vedžiotkite galvutę po oda, atlikdami paprastus sukamuosius judėjimus (pieš.5).
3. Po kiekvieno panaudojimo uždekite ant skustuvo apsauginį gaubtą, kuris saugoja skutimo galvutę nuo mechaninių pažeidimų (pieš. 6).

KIRPTUKO NAUDOJIMAS, KIRPIMAS

Skirtas ūsų ir žandenu formavimui

1. Atidarykite kirptuką stumdami slankiklį į viršų.
- Kirptukas gali būti naudojamas, prieš ankstesnį įrankio įjungimą (pieš. 7)

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Reguliarus skustuvo valymas garantuoja geresnius skutimosi efektus.

Iprastas galvutės valymas (taip pat barzdos plaukelių talpyklos).

1. Išjunkite skustuva, išimkite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo, o taip pat išimkite mažą kištuką iš skustuvo.
2. Paspasukite atlaisvinimo mygtuką (8, 1 pieš.) ir atsidarys skutimo modulis (pieš.8, 2).
3. Kas keli skutimai su komplekte esančiu šepetėliu išvalykite galvutes nuo nuskustų plaukelių (taip pat talpyklą).

Skustuvo galvučių valymas (kartą per 6 mėnesius).

1. Atidarykite skutimo elementą. Pastumkite saugiklį į kairę (pieš.12). Išimkite saugumą užtikrinantį elementą. Išmontuokite peiliukus.
2. Peiliukus ir apvalkalus valykite su komplekte esančiu šepetėliu iš rinkinio (pieš.13) Kiekvieną kartą valykite tik vieną peiliuko ir apvalkalo komplektą.
- Nesumaišykite peiliukų ir apvalkalų. Tik tiksliai pritaikyti peiliukai prie apvalkalų užtikrina optimalų kiekvieno rinkinio veikimo veiksmingumą. Galvutes galima plauti vandenyje.
3. Po išvalymo įdėkite peiliukus į apvalkalus ir patalpinkite komplektą į korpusą, atkreipiant dėmesį į iškirpimus, prisitaikančius prie apvalkalo briaunų. Patrinkinkite ar iškirpimai ant apvalkalo briaunų susidengia su galvutės gaubto danteliais. Vėliau uždekite saugumą užtikrinantį elementą į jo vietą ir pastumkite saugiklį į dešinę pusę
4. Užsklęskite galvutę.

Kirptuko valymas

Kiekvieną kartą po panaudojimo išvalykite kirptuką.

1. Išjunkite skustuva, išimkite maitinimo kištuką iš sienos lizdo, o taip pat išimkite mažą kištuką iš skustuvo.
2. Kištuką valykite su komplekte esančiu šepetėliu (pieš.13)
3. Kartą per 6 mėnesius reikia patepti mašinų alyvos lašelių kirptuko dantelius.

Peiliukų keitimas

Kad užtikrinti įrankio optimalų funkcionavimą, kartą per metus pakeiskite skutimo galvutes. Skustuvas ilgai veikia jeigu yra naudojamas pagal instrukciją. Pažeistas ar sunaudotas skutimo galvutes pakeiskite tik į originalias skutimo galvutes.

1. Išjunkite skustuva, išimkite maitinimo kištuką iš sienos lizdo, o taip pat išimkite mažą kištuką iš skustuvo.
2. Atidarykite skustuvo galvutes (pieš.17). Pasukite saugiklį į kairę pusę, kad galėtumėte išimti senus peiliukus ir apvalkalus.
3. Įdėkite naujus peiliukus į apvalkalus (pieš. 18). Patrinkinkite ar įpjovimai ant apvalkalo briaunų susidengia su galvutės gaubto danteliais. po pakeitimo pastumkite saugiklį į dešinę.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitintuvo įtampa : 100-240 V ~50/60 Hz

Maks. galia: 5 W

Garsumas Lc = 64dB



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaisė esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas

drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

15. Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc izmantošanas ir jāizņem kontaktdakša no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

16. Neļaujiet ūdenim saslāpīnāt ierīci vai barošanas bloku. Ja ierīce iekritis ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu vai barošanas bloku no kontaktligzdas. Nelieciet roku ūdenī, kad ierīce ir ieslēgta. Pirms atkārtotas lietošanas tā ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

17. Nedrīkst turēt ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

18. Pirms nolikšanas vietā ierīce ir jāizslēdz.

 19. Nedrīkst lietot ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā, kā arī virs ūdens pilnas izlietnes.

20. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, neapsedziet to, tādēļ, ka tas var izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vienmēr vispirms ievietojiet spraudni ierīces ligzdā un pēc tam barošanas bloku kontaktligzdā.

21. Ierīces uzlādes temperatūra nedrīkst pārsniegt 35° C un nedrīkst būt zemāka par 5o C.

22. Tikai skuvekļa galviņa var tikt mazgāta, pārējo nedrīkst slapināt. Piesargāties no pārāk karsta ūdens, var apdedzināt rokas.

23. Nielietojiet divieli un papīra salvetes galviņas tīrīšanai. Tas var izraisīt galviņas bojājumu.

SKUVEKĻA UZLĀDĒŠANA

Pirms sākat uzlādi, pārliecinieties, ka skuveklis ir izslēgts. Uzlāde ilgst aptuveni astoņas stundas.

Skuveklis nevar būt ieslēgts kontaktligzdā ilgāk par 24 stundām.

1. Pievienojiet strāvas vadu no lādētāja skuveklim (attēls 3).

2. Iedegties lādēšanas indikators (attēls 4).

3. Pēc pilnas skuvekļa uzlādēšanas, atvienojiet lādētāju no strāvas, pēc tam izvelciet vadu no skuvekļa.

4. Ja skūšanās laikā akumulators izlādēšies, pieslēdziet skuvekli uz dažām minūtēm lādēšanai un pabeidziet skūšanos.

SKUVEKĻA LIETOŠANA, SKŪŠANĀS

1. Ieslēdziet skuvekli ar pogas palīdzību, kas atrodas uz korpusa.

2. Pārvietojiet galviņu uz ādas un veiciet vienkāršas aplveida kustības (zīm. 5).

3. Pēc katras lietošanas reizes uzlieciet skuvekļa aizsargvāciņu, kas pasargās skūšanas galviņu no mehāniskiem bojājumiem (attēls 6).

TRIMMERA LIETOŠANA, APGRIEŠANA

Vaigu bārdas un ūsu veidošanai.

1. Atveriet trimmeri, pārvietojot slīdni augšup

Trimmeris var tikt izmantots pēc iepriekšējas ierīces ieslēgšanas (attēls 7).

TĪRĪŠANA UN UZTURĒŠANA

Regulāra tīrīšana garantē labāku skūšanās efektivitāti.

Ikdienas galviņas tīrīšana (un matu trauciņa).

1. Izsēdīziet skuvekli, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un izvelciet mazo spraudni no skuvekļa.

2. Nospiediet atbrīvošanas pogu (attēls 8, 1) un atvērsies skūšanas bloks (attēls 8, 2).

3. Ik pēc pāris skūšanas reizēm uzmanīgi iztīriet ar birstītes palīdzību matus no galviņām (un trauciņa).

Skuvekļa galviņu tīrīšana (ik pēc 6 mēnešiem)

1. Atveriet skūšanas bloku. Pagrieziet fiksatoru pa kreisi (attēls 12). Izņemiet drošības elementu. Noņemiet asmeņus.

2. Izlīziet asmeņus un to vāciņus ar birsti no komplekta (attēls 13). Tīrīt vienā piegājienā tikai vienu asmeņa un vāciņa komplektu.

Nejauciet asmeņus un vāciņus. Tikai precīza asmeņu un vāciņu atbilstība nodrošina katra komplekta optimālu efektivitāti. Galviņas drīkst mazgāt ūdenī.

3. Pēc iztīrīšanas ielieciet asmeņus vāciņā un novietojiet komplektu korpusā pievēršot uzmanību izgriezumiem vāciņa malā (attēls 14).

Pārliecinieties, ka izgriezumus uz vāciņa malas sakrīt ar zobu uz korpusa galviņas. Pēc tam ielieciet drošības elementu savā vietā un pagrieziet fiksatoru pa labi.

4. Piestipriniet galviņu.

TRIMMERA TĪRĪŠANA

Tīriet trimmeri katru reizi pēc lietošanas.

1. Izsēdīziet skuvekli, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un izvelciet mazo spraudni no skuvekļa.

2. Tīriet trimmeri ar birstīti no komplekta (attēls 15).

3. Ik pēc 6 mēnešiem trimmera zobi ir jānoeljo ar mašīnēllas pilienu (attēls 16).

Asmeņu maiņa

Lai nodrošinātu optimālu ierīces funkcionēšanu, reiz gadā mainiet skuvekļa galviņas. Skuveklis darbojas ilgi, ja tiek izmantots saskaņā ar instrukcijām. Bojātas vai nodilušās skuvekļa galviņas mainiet tikai uz oriģinālām skuvekļa galviņas.

1. Izsēdīziet skuvekli, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un izvelciet mazo kontaktdakšu no skuvekļa.

2. Atveriet skuvekļa galviņu (attēls 17). Pagrieziet fiksatoru pa kreisi, lai izņemtu vecus asmeņus un vāciņus.

3. Ielieciet jaunus asmeņus vāciņos (attēls 18). Pārliecinieties, ka izgriezumus uz vāciņa malas sakrīt ar zobu uz korpusa galviņas. Pēc aizvietošanas pagrieziet fiksatoru pa labi.

SPECIFIKĀCIJAS

Barošanas spriegums: 100-240 V ~50/60 Hz

Maks. jauda: 5 W

Lc skaļums = 64dB



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11. Ära kasuta seadet kergestiüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.
14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitses (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikri poole.
15. Kui kasutate seadet vannitoas, tuleb pärast selle kasutamist võtta pistik võrgukontaktist, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
16. Vältige seadme ja toiteadapteri märjaks saamist. Juhul, kui seade kukub vette, võtke kohe pistik või toiteadapter võrgukontaktist välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on toitevõrku lülitatud. Enne taaskasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
17. Ärge haarake seadet ega toiteadapterit märgade kätega.
18. Seade tuleb välja lülitada iga kord, kui te seda ei kasuta.
-  19. Ärge kasutage seadet vee läheduses nt: duši all, vannis või veega täidetud valamu kohal.
20. Kui seade kasutab toiteadapterit, ärge katke seda kinni, kui see võib põhjustada temperatuuri ohtlikku kasvu ja seadme kahjustumist. Alati ühendage kõigepealt pistik toitekontakti ja seejärel toiteadapter võrgukontakti.
21. Seadme laadimise temperatuur ei tohiks ületada 35°C ja ei tohiks olla madalam kui 5°C.
22. Pesta tohib üksnes pardli peasid, ülejäänud elemente ei tohiks vette panna.

Jäljige, et mitte põletada käsi liiga kuuma veega.

23. Arge kasutage pardli pea puhastamiseks rätikut või pabertaskurätikuid. Need võivad põhjustada pardli pea kahjustusi.

PARDLI LAADIMINE

Kontrollige enne laadimise alustamist, kas pardel on välja lülitatud. Laadimine kestab umbes 8 tundi.

Pardlit ei tohi ühendada kontakti kauemaks kui 24 tunniks.

1. Ühendage laadija juhe pardliga (joonis 3).

2. Süttib laadimise indikaatorituli (joonis 4).

3. Pärast pardli täis laadimist võtke laadija toitevõrgust, seejärel eemaldage juhe pardlist.

4. Kui raseerimise ajal saab aku tühjaks, piisab pardel ühendada paariks minutiks laadijaga ja lõpetada raseerimine.

PARDLI KASUTAMINE, RASEERIMINE

1. Lülitage pardel sisse korpusel paikneva nupu abil.

2. Libistage raseerimispeasid nahal, tehke pikisuunalisi ja ringliigutusi (joonis 5).

3. Pärast igakordset kasutamist pange pardlile kaitsekate, mis kaitseb raseerimispeasid mehaaniliste kahjustuste eest (joonis 6).

TRIMMERI KASUTAMINE, LÕIKAMINE

Põskhabeme ja vuntside kujundamiseks.

1. Avage trimmer, lükates liugurit ülespoole.

Trimmerit saab kasutada pärast seadme sisse lülitamist (joonis 7).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Pardli regulaarne puhastamine tagab paremad raseerimistulemused.

Igapäevane raseerimispeade (ja karvamahuti) puhastamine.

1. Lülitage pardel välja, võtke toitejuhtme pistik seinakontaktist ja väike pistik pardlist.

2. Vajutage vabastusnupule (joonis 8, 1), et avada raseermismoodul (joonis 8, 2).

3. Iga paari raseerimise järel pühkige hoolikalt lisatud harja abil raseerimispeadelt (ja mahutist) lõigatud karvad.

Pardli peade puhastamine (kord 6 kuu kohta)

1. Avage raseerimiselement. Keerake lukku vasakule (joonis 12). Võtke välja kaitsev element. Eemaldage terad.

2. Puhastage terasid ja katteid, kasutades kompleksis olevat harja (joonis 13). Puhastage korraga ainult üht terade ja katete komplekti.

Arge segage terasid ja katteid. Ainult terade ja katete täpne sobivus kindlustab iga komplekti töö optimaalse tõhususe. Peasid võib pesta vees.

3. Pärast puhastamist paigaldage terad kattesse ja pange komplekt korpusesse, jälgides katte äärel olevaid sisselõikeid (joonis 14).

Veenduge, kas tera katte äärel olev sisselõige kattub väljaulatuva elemendiga pea korpusel. Seejärel paigaldage kaitsev element oma kohale ja keerake lukku paremale.

4. Klõpsake pea kohale.

Trimmeri puhastamine

Puhastage trimmerit igakordselt pärast kasutamist.

1. Lülitage pardel välja, võtke toitejuhtme pistik võrgukontaktist ja väike pistik pardlist.

2. Puhastage trimmerit kompleksis oleva harjaga (joonis 15).

3. Iga 6 kuu tagant tuleb õlitada trimmeri terasid masinaõli tilgaga (joonis 16).

Terade vahetamine

Seadme optimaalse töötamise tagamiseks vahetage kord aastas välja raseerimispead. Pardlil on pikk kasutusiga, kui kasutate seda kooskõlas juhendiga. Kahjustatud või kasutatud raseerimispead vahetage välja üksnes originaalsete raseerimispeade vastu.

1. Lülitage pardel välja, võtke toitejuhtme pistik kontaktist ja väike pistik pardlist.

2. Avage pardli pea (joonis 17). Keerake lukku vasakule, et eemaldada vanad lõiketerad ja katted.

3. Paigaldage katetesse uued terad (joonis 18). Veenduge, kas katte äärel olev sisselõige kattub väljaulatuva elemendiga pea korpusel.

TEHNILISED ANDMED

Toiteadapteri toitepinge: 100-240 V ~50/60 Hz

Maks. võimsus: 5 W

Müratase Lc = 64dB



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50/60 Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice.
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
15. Atunci când aparatul este utilizat în baie, după utilizarea acestuia, scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă prezintă un risc, chiar și atunci când aparatul este oprit.
16. Evitați umezirea dispozitiv sau sursa de alimentare. Dacă aparatul cade în apă, trageți imediat ștecherul sau adaptorul de la priză de perete. Nu puneți mâna în apă atunci când aparatul este pornit. Înainte de reutilizarea trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.
17. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.
18. Opriți aparatul în orice moment, la amplasarea acestuia.
19. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei, de exemplu: în duș, cada sau



chiuveta cu apă.

20. În cazul în care aparatul utilizează o sursă de alimentare, nu-l acopere, deoarece ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și cauza daune. Întotdeauna, ca un prim introduceți ștecherul în priză pe aparat și apoi la o priză.

21. Temperatura de încărcare a aparatului nu trebuie să depășească 35 ° C și nu trebuie să fie mai mică de 5 ° C

22. Numai unitate de lame pot fi spălate, restul nu ar trebui să fie înmuiate în apă.

Atenție la apă prea fierbinte poate opări mâinile.

23. Nu utilizați pentru a curăța chiulasa prosop sau batiste de hârtie. Acest lucru poate provoca daune la chiulasa.

ÎNCĂRCAREA APARATULUI DE RAS

Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit înainte de a începe încărcarea. Încărcarea durează aproximativ opt ore.

Aparatul de ras nu poate fi pornit într-o priză de mai mult de 24 ore.

1. Conectați cablul de la încărcător la aparatul de ras (fig 3).

2. Indicatorul de încărcare se va aprinde (Fig 4)

3. După încărcare completă, deconectați încărcătorul de curent, apoi scoateți cablul de la aparatul de ras.

4. Dacă în momentul bărbieritului se aprinde bateria ca fiind descărcată, trebuie doar conectați aparatul de ras pentru câteva minute pentru a încărca și a finisa bărbieritul complet.

UTILIZAREA APARATULUI DE RAS, BĂRBIERIT

1. Porniți aparatul de ras la unitate.

2. Mutați sonda pe piele și efectuați o mișcare circulară simplă (Figura 5).

3. După fiecare utilizare, puneți capacul de protecție pe aparatul de ras, sonda de protecție împotriva deteriorării mecanice (Figura 6).

UTILIZAREA TRIMERULUI, TUNDEREA

Pentru modelarea periciunii și mustaței.

1. Deschideți dispozitivul de tundere prin deplasarea cursorului în sus.

Dispozitivul de tundere poate fi folosit după ce porniți aparatul (Figura 7).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățarea regulată garantează o performanță mai bună a aparatului de ras.

Curățenia zilnică a capetelor (și recipientului de depozitare a părului facial).

1. Opriți aparatul de ras, scoateți ștecherul din priză și scoateți fișa mic din ras.

2. Apăsăți butonul de eliberare (Figura 8, 1) și deschideți unitatea de bărbierire (Fig 8, 2).

3. La fiecare câteva goliri curățați cu exactitate aparatul cu ajutorul unei periuțe furnizate în kit (și recipientul).

Curățarea lamelor de ras (la fiecare 6 luni)

1. Deschideți unitatea de ras. Rotiți blocarea din stânga (Figura 12). Scoateți elementul de susținere. Scoateți lamele.

2. Curățați cutițe și protecțiile folosind o perie din Kit (fig. 13). Curățați o singură dată setul de lame și capacele de protecție.

Nu amestecați lame și carcase. Doar se potrivesc exact în eficiență optimă carcasa aparatului de ras de fiecare set. Capetele pot fi spălate în apă.

3. După curățare, introduceți lamele în carcasa și locul stabilite în carcasa atenți la alinierea-crestături pe marginea teacă (figura 14).

Asigurați-vă că crestătura pe marginea lamei teacă coincide cu dintele de pe capul carcasei. Pune cadrul de susținere în poziție și strângeți dispozitivul de blocare a dreapta.

4. Fixați capul.

Curățarea trimerului

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când utilizați.

1. Opriți aparatul de ras, scoateți fișa de alimentare de la priza de perete și scoateți ștecherul mic din aparatul de ras.

2. Curățați dispozitivul de tundere cu peria din set (Figura 15).

3. La fiecare 6 luni ar trebui lubrifiați lamele trimerului cu o picătură de ulei de mașină (fig. 16).

Schimbarea lamelor

Pentru a asigura funcționarea optimă a dispozitivului, care să înlocuiască capetele de ras un an. Aparatul de ras are o viață lungă dacă este folosit conform instrucțiunilor. Capete de bărbierire deteriorate sau uzate înlocui numai capetele de bărbierit originale.

1. Opriți aparatul de ras, scoateți ștecherul din priză și scoateți fișa mic din ras.

2. Deschideți capetele de bărbierit (Fig 17). Rotiți dispozitivul de blocare spre stânga pentru a elimina lamele vechi și carcasele.

3. Introduceți noile lame la protecții (figura 18). Asigurați-vă că crestătura de pe marginea carcasei coincide cu dintele pe capătul carcasei. După înlocuire rotiți blocarea, spre dreapta.

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare: 100-240 V ~50/60 Hz

Puterea max.: 5 W

Volum Lc = 64dB



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROCITAJTE IH PAŽLJIVO I SAGUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe.
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati dejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši proveru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Ako uređaj se koristi u kupatilu poslije korišćenja uzvuci utičnicu jer blizina vode stvara opasnost čak i ako je uređaj isključen
16. Ne dopusti da bi uređaj ili kabel imali kontakt s vodom. U slučaju da uređaj padne u vodu odmah izvuci kabel ili punjač iz utičnice. Ne stavljaj ruke u vodu kad je uređaj priključen. Prije ponovnog korišćenja daj uređaj stručnom električaru na pregled.
17. Ne diraj uređaj i kabel mokrim rukama.
18. Poslije svakog korišćenja uređaj treba da se isključi.
19. Ne koristi uređaj u blizini vode, napr. u tuškabini, u kadi, iznad umivaonika punog vode.



20. Ako je u uređaj priključen punjač nemoj ga pokrivati jer se time može uzrokovati opasni rast temperature i oštećenje uređaja. Uvijek najprije priključi napojni kabel u uređaj i tek nakon toga stavi punjač u mrežnu utičnicu.
21. Temperatura za vrijeme punjenja uređaja ne smije prekoračiti 35o C niti da bude ispod 5o C.
22. Samo glavica aparata za brijanje može se čistiti, ostali dijelovi ne smiju imati kontakt s vodom. Pazi kako vruća voda ne bi opekla tvoje ruke.
23. Ne koristi za čišćenje glavice papirnati peškir ili maramicu. Glavica može se tako oštetiti.

PUNJENJE APARATA ZA BRIJANJE

Provjeri da li je aparat za brijanje isključen prije nego uključiš punjač. Punjenje traje oko 8 sati. Aparat za brijanje ne smije biti uključen u utičnicu više od 24 h.

1. Priključi kabel od punjača u aparat za brijanje. (crt.3.)
2. Uključiće se kontrolna lampica punjača (crt. 4.).
3. Kad se aparat za brijanje napuni isključi punjač iz struje i izvuci kabel iz aparata.
4. Ako se za vrijeme brijanja akumulator isključi, dovoljno je samo uključiti punjenje aparata na par minuta i završiti brijanje.

KORIŠĆENJE APARATA ZA BRIJANJE, BRIJANJE

1. Uključi aparat dugmetom koji se nalazi na kucištu.
2. Pomjeravaj glavicu po površini kože pravim i kružnim pokretima (crt.5.)
3. Poslije svakog korišćenja stavi na glavicu aparata zaštitni poklopac koji štiti glavicu od mehaničkih oštećenja (crt.6)

UPOTREBA TRIMERA, PODSJECANJE

Za oblikovanje zulufa i brkova

1. Otvori trimer pomjeravajući patent prema gore.
- Može da se koristi nakon prethodnog uključivanja uređaja (crt.7.)

ČIŠĆENJE I KONZERVACIJA

Redovno čišćenje aparata garantira bolje rezultate brijanja.

Svakodnevno čišćenje glavice (i spremnika za dlake).

1. Isključi aparat, izvuci napojni kabel iz zidne utičnice te izvuci mali kabel iz aparata.
2. Pritisni dugme (crt.8) koje otvara program brijanja. (crt.8,2)
3. Svaki nekoliko brijanja obriši dlake sa glavice (i spremnika) četkicom koja se nalazi u kompletu s aparatom.

Čišćenje glavica aparata (svakih 6 mjeseci).

1. Otvori dio koji brija. Pomjeri blokadu lijevo (crt.12.). Izvadi zaštitni dio. Demonstriraj oštrice.
2. Čisti oštrice i zaštitne poklopce koristeći četkicu koja se nalazi u kompletu (crt.13.) Odjednom čisti samo jedan komplet oštrice i zaštitnog poklopca.
- Ne pomiješaj oštrice i poklopce. Samo pažljivo stavljanje odgovarajućih oštrica i poklopaca garantira optimalno funkcionisanje svakog seta. Glavice mogu se čistiti vodom.
3. Poslije čišćenja stavi oštrice u zaštitni poklopac a komplet stavi u kucište, obrati pažnju na rezove koje se nalaze na rubovima poklopaca (crt.14.). Provjeri da li se rez na rubu poklopca poklapa sa zupčićem na kucištu glavice. Nakon toga stavi zaštitni dio i pomjeri blokadu desno.

4. Zatvori glavicu.

Čišćenje trimera

Trimer čisti nakon svakog korišćenja-

1. Isključi aparat, izvadi napojni kabel iz mrežne utičnice i izvuci mali kabel iz aparata.
2. Čisti trimer četkicom koja se nalazi u kompletu. (crt.15.)
3. Svaki 6 mjeseci podmazaj zubičice trimera jednom kapi ulja za mašine (crt.16.).

Promjena oštrica

Kako bi uređaj funkcionisao što optimalnije, svake godine mjenjaj oštrice. Aparat ima dugi radni vijek ukoliko se koristi u skladu s uputama. Oštećene ili istrošene glavice mjenjaj samo originalnim rezervnim glavicama.

1. Isključi aparat i izvadi napojni kabel iz mrežne utičnice i izvuci mali kabel iz aparata
2. Otvori glavicu aparata (crt.17.). Pomjeri blokadu prema lijevo i izvadi stare oštrice i zaštitne poklopce.
3. Stavi nove oštrice u poklopce (crt.18.). Provjeri da li rez na rubu poklopca odgovara zupčiću na kucištu glavice. Poslije zamjene pomjeri blokadu desno.

TEHNIČKI PARAMETRI

Napon punjača : 100-240 V ~50/60 Hz

Max. snaga.: 5 W

Zvuk Lc = 64dB



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban

leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2.A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3.A berendezést kizárólag 230 V ~ 50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4.Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5.FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6.Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7.Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8.Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9.Ne használja a készüléket sérült hálózati kábelrel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10.A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11.Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12.A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13.Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14.Plusztól védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanszerelőre kell bízni.

15.Ha a készüléket fürdőszobában használják, használat után a csatlakozót ki kell húzni az aljzathoz, mivel a víz közelsége veszélyt jelent akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

16. Ne engedje, hogy víz fröccsenjen a készülékre, vagy az adapterre. Abban az esetben ha a készülék vízbe esne, azonnal húzza ki a csatlakozót vagy az adaptert a hálózati

aljzatból. Kézzel a vízbe nyúlni nem szabad, ha a készülék a hálózatra van kapcsolva. Az újbóli használat előtt be kell vizsgáltatni szakképzett villanyszerelővel.

17. Nem szabad a készüléket és az adaptert nedves kézzel megfogni.

18. A készüléket használat után mindig ki kell kapcsolni.



19. Nem szabad a készüléket használni víz közelében pld.: zuhany alatt, kádban vagy vízzel teli mosdókagyló fölött.

20. Ha a készülékhez adapter kapcsolódik, ne takarja azt le, mivel az veszélyes melegeedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Először mindig a dugót helyezze a készülék adapterének aljzatába, majd az adaptert a hálózati aljzatba.

21. A készülék töltési hőmérséklete nem haladhatja meg a 35°C-t, és nem lehet alacsonyabb mint 5°C.

22. Csak a borotvafejet lehet megmosni, a többi rész nem érintkezhet vízzel.

Vigyázzon, a túl forró víz megégetheti a kezét.

23. A borotvafej tisztításához ne használjon törölközőt vagy papír zsebkendőt. A borotvafej meghibásodását okozhatják.

A BOROTVA FELTÖLTÉSE

A feltöltés előtt bizonyosodjon meg arról hogy a borotva ki van kapcsolva. A feltöltés kb. 8 órát vesz igénybe. A borotva nem lehet a hálózatra kapcsolva 24 órán túl.

1. Csatlakoztassa a kábelt a töltőtől a borotvához (3.ábra)

2. Felgyúlad a töltő kontrollámpája (4.ábra).

3. A borotva teljes feltöltése után húzd ki a töltőt az áramból, majd húzza ki a kábelt a borotvából.

4. Ha borotválkozás közben az akkumulátor lemerül, elég a borotvát néhány percre a töltőre kapcsni és befejezni a borotválkozást.

A BOROTVA HASZNÁLATA, BOROTVÁLKOZÁS

1. Kapcsolja be a borotvát a házon levő kapcsolóval.

2. Mozgassa a borotvát az arc bőrön egyszerű körkörös mozdulatokkal. (5.ábra)

3. Minden használat után tegye fel a védőhálót a borotvafejre, megvédendő a borotvafejet a mechanikus károsodástól.(6.ábra)

A TRIMMER HASZNÁLATA, IGÁZÍTÁS

Az oldalszakáll és a bajusz formázásához.

1. Nyissa ki a trimmert a csúszkát felfelé tolva.

A trimmert lehet használni a készülék előzetes bekapcsolása után (7.ábra)

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A borotva rendszeres tisztítása a borotválkozás jobb eredményét garantálja.

A borotvafej napi tisztítása (és a szőrzetgyűjtő tartály)

1. Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adapter csatlakozóját a hálózati aljzatból, és húzza ki a kis csatlakozót a borotvából.

2. Nyomja meg a kioldógombot (8., 1. ábra) és kinyílik a borotváló modul (8., 2. ábra)

3. Néhány borotválkozás után a mellékelt kis kefével söpörje ki a levágott szőrzetet a borotvafejről (és a tartályról)

A borotvafej tisztítása (6 havonta)

1. Nyissa ki a borotvaegységet. Forgassa el a zárószerkezetet balra (12.ábra). Vegye ki a rögzítő elemet. Szerelje szét a késeket.

2. Tisztítsa meg a késeket és a tokokat a készletben található kefével (13.ábra). Egyszerre csak egy készletet kést és tokozatot tisztítson.

Ne keverje össze a késeket és a tokokat. Csak a tökéletesen a tokozatokhoz illeszkedő kések biztosítják minden készlet optimális hatékonyságát. A fejek vízben moshatók.

3. Megtisztítás után tegye be a késeket a tokozatba és az egészet helyezze a házba, figyelve a tokozat peremén levő vezető bevágásokra (14.ábra). Győződjön meg róla, hogy a késtokozat peremén levő bevágás egybeesik-e a fejfelépítményével. Majd tegye vissza a biztosító elemet a helyére és fordítsa el a zárószerkezetet jobbra.

4. Pattintsa vissza a fejet.

A trimmer tisztítása

Tisztítsa ki a trimmert minden használat után.

1. Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adapter csatlakozóját a hálózati aljzatból, és húzza ki a kis csatlakozót a borotvából.

2. Tisztítsa ki a trimmert a készletben található kefével (15.ábra)

3. 6 havonta gépolajjal meg kell olajozni a trimmer fogait (16.ábra)

A kések cseréje

Cserélje ki a borotvafejet évente, hogy biztosítsa az optimális működést. A borotva hosszú életű, amennyiben a használata az utasítás szerint történik. A sérült vagy elhasználódott borotvafejet csak eredeti borotvafejekre cserélje.

1. Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adapter csatlakozóját a hálózati aljzattól, és húzza ki a kis csatlakozót a borotvából.
2. Nyissa ki a borotvafejet (17. ábra). Forgassa el a zárószervezetet balra hogy kivehessen a késeket és a tokozatot.
3. Tegye az új késeket a tokozatba (18. ábra). Győződjön meg róla, hogy a késtokozat peremén levő bevágás egybeesik-e a fejfelépítményével. A csere után forgassa el a záró elemet jobbra.

MŰSZAKI ADATOK

Az adapter tápfeszültsége: 100-240 V ~50/60 Hz

Maximális teljesítmény: 5 W

Zajszint Lc = 64dB



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.**

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полака извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

- 9.Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
- 10.Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
- 11.Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
- 12.Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
- 13.Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
- 14.За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталирање на електричен систем дополнителен уред за разлйиен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
-  15.Кога уредот е користен во капаило, по користењето да се исклучи од струја, бидејќи близината на вода претставува опасност дури и тогаш, кога уредот е исклучен.
16. Не смее да се водени ниту уредот, ниту полначот. Доколку уредот падне во вода, веднаш да се извади штекерот или полначот од гнездото. Не смее да се ставаат рацете во вода, кога уредот е приклучен на струја. Пред повторното негово користење, мора да биде проверен од квалификуван електричар.
17. Не смее да се допира уредот и полначот со влажни раце.
18. Уредот треба да се исклучува после секоја употреба.
19. Не смее да се користи уредот блиску до вода: под туш, во када или над лабаво со вода.
20. Доколку уредот го користи полначот, не прекривај го, бидејќи тоа може да доведе до небезбедно покачување на температурата и оштетување на уредот. Секогаш, најпрвин приклучувај ја машинката до полначот, а потоа полначот до гнездото за полнење.
21. Температурата на полнење на уредот не треба да биде над 35о С и не треба биде под 5о С.
22. Единствено главицата на машинката може да се мие, другите делови не може да се воденат. Внимавај на своите раце кога користиш жешка вода.
23. За чистење на главицата на машинката да не се користат крпи или хигиенски марамии. Тоа може да предизвика оштетување на главицата.

ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНКАТА

Осигурај се дека машинката е исклучена пред да почне полнењето. Полнењето трае околу 8 часа.

- 1.Стави го кабелот од полначот во машинката (црт. 3).
- 2.Контролната ламбичка ќе почне да свети (црт. 4).
- 3.По завршеното полнење на машинката, исклучи ја од струјата, а потоа извади го кабелот од машинката.
- 4.Доколку акумулаторот се испразни во текот на бричењето, доволно е да се полни машинката неколку минути и да се заврши

КОРИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА БРИЧЕЊЕ

1. Вклучи ја машинката со копчето на обвивката.
2. Преместувај ја главицата по кожата правејќи прости, како и кружни движења (црт. 5).
3. После секоја употреба, на главицата стави ја заштитната обвивка, која ја штити главицата пред механички оштетувања (црт. 6).

КОРИСТЕЊЕ НА ТРИМЕРОТ, СКРАТУВАЊЕ

За формирања на бакембарди и мустаки.

1. Отвори го тримерот, преместувајќи го копчето нагоре.
- Тримерот може да се користи со претходно вклучување на уредот (црт. 7).

ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА

Редовно чистење на машинката гарантира подобри ефекти во бричењето.

Секојдневно чистење на главицата (и кутичето за брада).

1. Исклучи ја машинката, извади го кабелот за полнење од гнездото и извади го малиот штекер од машинката.
2. Притисни го копчето за ослободување (црт. 8, 1) и ќе се отвори бричечкиот модул (црт. 8, 2).
3. После секои неколку бричења да се исчистат остатоците од брадата со четкичката во комплетот (и резервоарот).

Чистење на главицата на машинката (еднаш на 6 месеци)

1. Отвори го бричечкиот елемент. Сврти ја блокадата лево (црт. 12). Извади го сигурносниот елемент. Размонтирај го ножичките.
2. Чисти ги ножичките и прекривките користејќи ја четкичката во комплетот (црт. 13). Истовремено чисти само еден комплет ножички и прекривки. Не ги мешај ножињата и прекривките. Само точно вклопување на ножичките и прекривките осигурува оптимална ефикасност во функционирањето на секој од комплетите. Главиците може да бидат миени во вода.
3. По чистењето, стави ги ножињата во прекривките и смести го комплетот во обвивката, обрнувајќи внимание на исечокот кој води кон работ на прекривката (црт. 14). Осигурај се дали исечокот на работ на прекривката се прекрива со забецот на обвивката на главицата. Потоа стави го сигурносниот елемент на своето место и заврти ја блокадата на десно.
4. Протреси ја главицата.

Чистење на тримерот

Чисти го тримерот после секоја употреба.

1. Исклучи ја машинката, извади го кабелот од гнездото за полнење и извади ги малиот штекер во машинката.
2. Чисти го тримерот со четкичката од комплетот (црт. 15).
3. На секои шест месеца треба да се намачкаат забците на тримерот со капка машинско масло (црт. 16).

Промена на ножевите

За да се осигура оптимално функционирање на уредот, еднаш годишно менувај ја главицата за бричење. Машинката ќе трае долго доколку се користи согласно упатството. Оштетените или искористените главици за бричење менувај ги единствено со оригинални главици за бричење. 1. Исклучи ја машинката, извади го штекерот за полнење од гнездото и извади го малиот штекер од машинката.

2. Отвори ја главицата на машинката за бричење (црт. 17). Сврти ја блокадата на лево за да ги извадиш старите ножички и прекривки.
3. Стави ги новите ножички до прекривките (црт. 18). Осигурај се дали исечокот на работ на прекривката се прекрива со забецот на обвивката на главицата. По промената заврти ја блокадата десно.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон за полнење: 100-240 V ~50/60 Hz

Макс. моќ.: 5 W

Гласност: Lc = 64dB



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат запозовање за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými

pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2.Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3.Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4.Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku.Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6.Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!

7.Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8.Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sněh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10.Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11.Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.

12.Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13.Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!

14.Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte,

- protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.
16. Zařízení ani napáječ nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.
17. Nemanipulujte se zařízením nebo napáječem, pokud máte mokré ruce.
18. Zařízení vypněte vždy, když ho odložíte.
-  19. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.
20. Pokud zařízení využívá napáječ, ničím ho nezakrývejte, protože by mohlo dojít k nebezpečnému růstu teploty a poškození zařízení. Nejdříve zapojte kolík napáječe do zdířky v zařízení a teprve potom napáječ do zásuvky.
21. Teplota napájení zařízení nesmí překročit 35 °C a neměla by být nižší než 5 °C.
22. Jediná část strojku, kterou je možné umýt, je hlavice, zbytek nesmí přijít do kontaktu s vodou. Dávejte pozor, abyste se při mytí neopařili horkou vodou.
23. K čištění hlavice nepoužívejte ručník ani papírové kapesníky. Mohou poškodit hlavici.

NABÍJENÍ HOLÍČÍHO STROJKU

Před nabitím se ujistěte, že holící strojek je vypnutý. Nabíjení může trvat cca 8 hodin.

Holící strojek nemůže být zapnutý do zásuvky déle než 24 hodin.

1. Kabel napáječe zastrčte do napájecí zdířky strojku (obr. 3).
2. Rozsvítí se kontrolka napájení (obr. 4).
3. Po nabití vytáhněte napáječ ze zásuvky a poté napájecí kabel z holícího strojku.
4. Pokud se holící strojek během holení vybije, stačí ho na chvíli zapnout do zásuvky a holení dokončit.

POUŽITÍ HOLÍČÍHO STROJKU, HOLENÍ

1. Holící strojek zapněte tlačítkem na krytu.
2. Hlavici strojku posouvejte po kůži obličje jednoduchými nebo krouživými pohyby (obr. 5).
3. Po každém použití naložte na holící strojek ochranný kryt, který zamezí mechanickému poškození holících hlavic (obr. 6).

POUŽITÍ TRIMMERU, ZASTŘÍHOVÁNÍ VOUSŮ

K zastříhování vousů a knírků.

1. Přesuňte šoupátko nahoru a otevřete trimmer.
- Trimmer můžete použít po dřívějším zapnutí zařízení (obr. 7).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelné čištění holícího strojku zaručuje lepší efekt holení.

Každodenní čištění hlavice (a zásobníku na vousy).

1. Holící strojek vypněte, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a poté z napájecí zdířky zařízení.
2. Zmáčkněte spouštěcí tlačítko (obr. 8.1) a otevře se holící modul (obr. 8.2).
3. Po několika holeních důkladně setřete přiloženým štětečkem vousy z hlavic (a zásobníku).

Čištění holících hlavic (jednou za půl roku)

1. Otevřete holící část. Otočte zámkem směrem vlevo (obr. 12). Výměňte bezpečnostní prvek. Výměňte břitvy.
2. K čištění břitů a clon použijte přiložený štěteček (obr. 13). Jednorázově čistěte jen jednu sadu břitů a clon. Břity a clony vraťte na správné místo. Pouze přesné umístění břitů a clon zajišťí optimální funkčnost každé sady. Hlavice je možné umýt ve vodě.
3. Po očištění vložte břity do clony a umístěte ji v korpusu s ohledem na výřezy na okraji krytu (obr. 14). Ujistěte se, že výřez na okraji clony břitů je ve stejném místě jako výčnělek na krytu hlavice. Následně umístěte bezpečnostní prvek a pohybem vpravo uzavřete zámek.
4. Zaklapněte hlavici.

Čištění trimmeru

Trimmer čistěte po každém použití.

1. Holící strojek vypněte, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a poté z napájecí zdířky zařízení.
2. K čištění trimmeru použijte štěteček (obr. 15).
3. Každých 6 měsíců namažte zoubky trimmeru kapkou mechanického oleje (obr. 16).

Výměna břitů

Aby zařízení správně fungovalo, každý rok vyměňte holící hlavici. Pokud je holící strojek používán v souladu s návodem, má dlouhodobou životnost. Poškozené nebo opotřeбенé holící hlavice je možné vyměnit jedině za originální.

1. Ηολίσι στροκν νυπνέτε, νυτάhnέτε νάπáεσί κáβελ ζάσυκν νά έόέ ζ νάπáεσί ζίφνί ζáρενί.
2. Οτέντε ηλávící στροκν (οβρ. 17). Οτέέ ζάμκν σμέρεμ νλέν. Βύμνέτε σáρέ βρίτυ á κloný.
3. Βλόζε νové βρίτυ éο κlon (οβρ. 18). Ούστέέ σέ, ζé νύρεζ áο κρáεí κloný βρίτú je νε στένέμ μίστέ áκο νύčνέκν ná κρυtu ηλávící. Νáκονεκ οζáνέτε ζάμεκ ποηýβεμ νπρáν.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Νάπáεσί νάπéτί: 100-240 V ~50/60 Hz

Βύκον máx: 5 W

Úρνεφ ηλáσítíς Lc: 64dB



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhadzujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospořiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν áπό τη χρήση της συσκευής πρέπει νά διáβáσετε τις οδηγίες χρήσεως á νά τις áκολουθήσετε. Ο πáρáγωγός δεν ευθύνετá για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζετá για οικιακή χρήση. Áπáγορεύετá η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζετá.
3. Η συσκευή πρέπει νά συνδεθεί μόνο με πρίζá 100-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγáλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει νά συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει νά προσέχετε ιδιαιτέρως κáτá τη διάρκεια χρήσης της συσκευής ότáν δίπλα βρίσκονται πáιδία. Δεν επιτρέπετá τá πáιδία νά πáιζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπετá η χρήση της συσκευής áπό πáιδία ή áτομá που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικá με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζετá για χρήση áπό áτομá (συμπεριλαμβανομένων των πáιδιów) με περιορισμένες ικánóτητες κινητικές, áισθητικές á νοητικές είτε áπό áτομá που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικá με το χειρισμό της συσκευής, εκτός áν γίνεται áυτό úπό την εποπτεία áτόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους áι σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντá μετá τη χρήση áποσυνδέετε το ρευματολήπτη áπό το δίκτυο πáροχής ρεύματος, κρáτówντáς την πρίζá. ΜΗΝ τρáβήξετε το κáλωδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το κáλωδιο, το ρευματολήπτη áι ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστáτεúετε τη συσκευή áπό δυσμενείς κáιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες áυξημένης υγρásίás (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τáκτικá πρέπει νά ελέγχετε την κáτáστáση του κáλωδιού τρoφοδοσίás. Εάν το κáλωδιο τρoφοδοσίás úποστεί ζημιά, πρέπει νά áντικατáστáθεί με ειδικό κáλωδιο áπό την ειδική úπηρεσίá εξυπηρέτησης πελáτów για νά áποφευχθεί κáθε κίνδυνος .
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό κáλωδιο τρoφοδοσίás είτε με κáλωδιο που έχει πέσει ή έχει úποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, úτáρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίás. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει νά την ελέγξει ή νά την επισκευάσει η κáτáλληλη úπηρεσίá

εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

 15. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα, αφού η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

16. Μην επιτρέψετε να βραχεί η συσκευή ή το τροφοδοτικό. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πριν από την επαναχρησιμοποίηση, πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο

17. Μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

18. Απενεργοποιείτε τη συσκευή σας κάθε φορά που σταματάτε να τη χρησιμοποιείτε.

19. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη με νερό.

20. Σε περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιεί το τροφοδοτικό, να μην το καλύπτετε επειδή θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Πάντα, ως πρώτο εισάγετε το βύσμα στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής και, στη συνέχεια, εισάγετε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα ρεύματος

21. Θερμοκρασία φόρτισης της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 35 ° C και δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 5 ° C.

22. Μόνο η κεφαλή της ξυριστικής μηχανής μπορεί να πλυθεί, το υπόλοιπο μέρος δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό.

Προσοχή το πολύ ζεστό νερό μπορεί να κάψει τα χέρια σας.

23. Μην χρησιμοποιείτε για το καθαρισμό της κεφαλή ξυριστικής μηχανής πετσέτα ή απορροφητικό χαρτί. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κεφάλι.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη πριν να ξεκινήσει η φόρτιση. Η φόρτιση διαρκεί περίπου οκτώ ώρες. Η ξυριστική μηχανή δεν μπορεί να βρίσκεται στην πρίζα για περισσότερο από 24 ώρες.

1. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή με την ξυριστική μηχανή (Σχήμα 3).

2. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει (Σχήμα 4).

3. Μόλις φορτιστεί πλήρως η ξυριστική μηχανή, αποσυνδέστε το φορτιστή από το ρεύμα, στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο από την ξυριστική μηχανή.

4. Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια του ξυρίσματος, η μπαταρία αποφορτιστεί, απλά συνδέστε την ξυριστική μηχανή στο τροφοδοτικό για λίγα λεπτά για να φορτώσει και έπειτα ολοκληρώστε το ξύρισμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ, ΞΥΡΙΣΜΑ

1. Ενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή πατώντας το πλήκτρο στην επιφάνεια της συσκευής.
2. Μετακινήστε την κεφαλή στο δέρμα κάνοντας απλές και κυκλικές κινήσεις (Εικόνα 5).
3. Μετά από κάθε χρήση, τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή, το οποίο προστατεύει την κεφαλή από μηχανικές βλάβες (Σχήμα 6).

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ, ΚΟΥΡΕΜΑ

Για την περιποίηση των φαβοριτών και του μουστακιού.

1. Ανοίξτε το τρίμμερ τραβώντας το φερμουάρ προς τα πάνω.

Το τρίμμερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μετά την ενεργοποίηση της συσκευής (Σχήμα 7).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Regularne oczyszczanie golarki gwarantuje lepsze efekty golenia.

Ο τακτικός καθαρισμός εγγυάται καλύτερα αποτελέσματα στο ξύρισμα.

Καθημερινός καθαρισμός της κεφαλής (και του δοχείου για τα γένια).

1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή, βγάλτε το φιν από την πρίζα και το μικρό βύσμα από την ξυριστική μηχανή.

2. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (Σχήμα 8, 1) και ανοίξτε τη μονάδα ξυρίσματος (Σχήμα 8: 2).

3. Καθαρίστε σε τακτικά διαστήματα με την βούρτσα που παρέχεται προσεκτικά τα αφαιρεμένα γένια (και το δοχείο)

Καθαρισμός της κεφαλής της ξυριστικής μηχανής (κάθε 6 μήνες)

1. Ανοίξτε τη μονάδα ξυρίσματος. Γυρίστε το κλειδί προς τα αριστερά (Σχήμα 12). Αφαιρέστε το προστατευτικό. Αφαιρέστε τις λεπίδες.

2. Καθαρίστε τις λεπίδες και τα περιβλήματα, χρησιμοποιώντας ένα βουρτσάκι από το σετ (Σχήμα 13).

Μην μπερδεύετε της λεπίδες και τα περιβλήματα. Μόνο η ακριβής αντιστοιχία των λεπίδων με τα περιβλήματα εγγυάται τη βέλτιστη αποτελεσματικότητα του κάθε σετ. Οι κεφαλές μπορούν να πλυθούν σε νερό.

3. Μετά τον καθαρισμό των λεπίδων βάλτε τις στο κάλυμμα και τοποθετήστε το σετ στη θήκη δίνοντας προσοχή στις εγχοπές ευθυγράμμισης στην άκρη του καλύμματος (σχήμα 14). Βεβαιωθείτε ότι η εγχοπή στην άκρη του περιβλήματος της λεπίδας συμπίπτει με το δόντι στο περίβλημα της κεφαλής. Έπειτα τοποθετήστε το πλαίσιο συγκράτησης στη θέση του και σφίξτε το κλειδί προς τα δεξιά.

4. Κουμπώστε την κεφαλή.

Καθαρισμός του τρίμμερ

Καθαρίστε το τρίμμερ μετά από κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.

1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και αφαιρέστε το μικρό βύσμα από την ξυριστική μηχανή.

2. Καθαρίστε το τρίμμερ με το βουρτσάκι από το σετ (Σχήμα 15).

3. Κάθε 6 μήνες θα πρέπει να λιπαίνετε τα δοντάκια του τρίμμερ με μια σταγόνα λαδιού μηχανής (Σχήμα 16).

Αντικατάσταση λεπίδων

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία της συσκευής, κάθε χρόνο να αντικαθιστάτε τις κεφαλές ξυρίσματος. Η ξυριστική μηχανή έχει μεγάλη διάρκεια ζωής, αν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες. Κατεστραμμένες ή φθαρμένες ξυριστικές κεφαλές να αντικαθίστανται μόνο με τις πρωτότυπες ξυριστικές κεφαλές.

1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και το μικρό βύσμα από την ξυριστική μηχανή.

2. Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής (Σχήμα 17). Γυρίστε το κλειδί προς τα αριστερά για να αφαιρέσετε τις παλιές λεπίδες και τις θήκες.

3. Τοποθετήστε τις νέες λεπίδες στις θήκες (Εικόνα 18). Βεβαιωθείτε ότι η εγχοπή στην άκρη του περιβλήματος της λεπίδας συμπίπτει με το δόντι στο περίβλημα της κεφαλής. Έπειτα τοποθετήστε το πλαίσιο συγκράτησης στη θέση του και σφίξτε το κλειδί προς τα δεξιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση τροφοδοσίας τροφοδοτικού: 100-240 V ~ 50/60 Hz

Μέγιστη Ισχύς: 5 W

Ένταση θορύβου = 64dB



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële

doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het

stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.



15. Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, dan na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat in de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

16. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

17. Neem het apparaat of de adapter niet in natte handen vast.

18. U hoort het apparaat na elk gebruik uit te schakelen.

19. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bvb: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.

20. Als het apparaat wordt geladen, bedek hem niet, want dat kan leiden tot een gevaarlijk hoge temperatuur en schade van het apparaat. Plaats altijd als eerste het apparaat in de oplader en daarna pas de adapter in het stopcontact.

21. De temperatuur van het apparaat in de oplader mag niet hoger zijn dan 35°C en niet lager dan 5°C.

22. Alleen de scheerkop van het scheerapparaat mag worden gereinigd, de rest mag niet in het water komen. Let op dat het water niet te heet is om verbrande handen te voorkomen.

23. Gebruik geen handdoeken of tissue's voor het reinigen van de scheerkop. Hierdoor kan de scheerkop beschadigd worden.

OPLADEN VAN HET SCHEERAPPARAAT

Zorg ervoor dat het scheerapparaat is uitgeschakeld voordat u begint met laden. Het opladen duurt ongeveer acht uur. Het scheerapparaat mag niet langer dan 24 uur in het stopcontact zitten.

1. Plaats de kabel van de oplader in het scheerapparaat (afbeelding 3).

2. Het oplaad lampje gaat branden (afbeelding 4).

3. Na een volledige oplading van het scheerapparaat haalt u de adapter uit het stopcontact, daarna ontkoppel de kabel uit het scheerapparaat.

4. Als tijdens het scheren de batterij leeg loopt, leg het scheerapparaat dan voor een paar minutjes in de oplader waarna u het scheren kunt voltooien.

GEBRUIK VAN HET SCHEERAPPARAAT, SCHEREN

1. Zet het scheerapparaat aan doormiddel de knop op de hoes.

2. Beweeg de scheerkop op de huid en maak eenvoudige cirkelvormige bewegingen (afbeelding 5).

3. Na elk gebruik plaats het beschermkapje op het scheerapparaat die de scheerkop beschermt tegen mechanische beschadigen (afbeelding 6).

GEBRUIK VAN DE TRIMMER, BIJTRIMMEN

Voor het vormgeven van bakkebaarden en snor.

1. Open de trimmer door de schuifregelaar omhoog te schuiven.

De trimmer kan worden gebruikt na het aanschakelen van het apparaat (afbeelding 7)

REINIGING EN ONDERHOUD

Regelmatig reinigen van het scheerapparaat geeft een beter scheerresultaat.

Dagelijkse schoonmaak van de scheerkop (en bakje van de haartjes).

1. Schakel het scheerapparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en trek het kleine stekkertje uit het scheerapparaat.
2. Druk op de knop open (afbeelding 8,1) en open de scheerkop (afbeelding 8,2)
3. Na een paar keer scheren grondig de scheerkop schoonmaken met het bijgevoegde borsteltje (en bakje).

Schoonmaken van de scheerkop (een keer in de 6 maanden)

1. Open het scheerapparaat. Draai de beveiliging naar links (afbeelding 12). Haal het beveiligingselement eruit. Verwijder de messen.
2. Reinig de mesjes en kapjes met de borstels uit de set (afbeelding 13). Reinig één keer een set mesjes en kapjes. Verwissel geen mesjes en kapjes. Alleen precieze bijpassende mesjes van de kapjes zorgen voor een optimaal effect van elke set. De scheerkop kan in water worden gereinigd.
3. Na het reinigen plaats de mesjes in de kapjes en plaats de set in de behuizing, let op de uitsparing van de rand van de kapjes (afbeelding 14). Zorg ervoor dat de uitsparing van het kapje samenvalt met de tandjes op de hoes van de scheerkop. Plaats daarna het beveiligingselement op zijn plaats en draai de blokkade naar rechts.
4. Sluit de scheerkop.

Reinigen van de trimmer.

Reinig de trimmer na elk gebruik.

1. Schakel het scheerapparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en trek het kleine stekkertje uit het scheerapparaat.
2. Reinig de trimmer met de borstel van de set (afbeelding 15).
3. Elke 6 maanden hoort u de trimmer te smeren met een druppeltje machineolie (afbeelding 16).

Vervangen van mesjes.

Om een optimaal effect te hebben van het apparaat dient u elk jaar de scheerkop te vervangen. Het scheerapparaat heeft een lange levensduur mits hij wordt gebruikt volgens de instructie. Beschadigde of versleten scheerkoppen vervang alleen naar originele.

1. Schakel het scheerapparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en trek het kleine stekkertje uit het scheerapparaat.
2. Open de scheerkop (afbeelding 17). Draai de blokkade naar links om de oude mesjes en kapjes te verwijderen.
3. Plaats nieuwe mesjes in de kapjes (afbeelding 18). Zorg ervoor dat de uitsparing van het kapje samenvalt met de tandjes op de behuizing van de scheerkop. Na het vervangen draai de blokkade naar rechts.

SPECIFICATIES

Voedingsspanning: 100-240 V ~50/60 Hz

Vermogen max. 5 W

Volume Lc: = 64dB



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 230V-50/60 Hz. Ne povežite več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod

nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

15. Ko se naprava uporablja v kopalnici, ko ga uporabljate, izvlecite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavljajo nevarnost tudi, ko je naprava izključena.

16. Ne dovolite, da zmočimo napravo ali napajalnik. V primeru, da naprava pade v vodo, takoj izklopite vtičnico ali napajanje iz omrežne vtičnice. Ne smete dati roke v vodo, ko je naprava vključena v omrežje. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.

17. Ne smete da držite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.

18. Izklopite napravo vsakič, ko ga odložim.

19. Ne smete uporabljati naprave v bližini vode npr: v tuš, v kadi ali umivalniku z vodo.

20. Če naprava uporablja oskrbo z električno energijo, ga ne smete pokritje, ker bi to lahko privedlo do nevarnega povečanja temperature in poškodbe naprave. Vedno, kot prvi vstavite vtič v vtičnico na napravi, in nato napajalnik v električno vtičnico.

21. Temperatura polnjenjem naprave ne sme presegati 35o C in ne sme biti nižja od 5o C.

22. Samo glave za britje je mogoče oprati, ostalo se ne sme namakati v vodi.

Pazite, preveč tople vode lahko opazi vaše roke.

23. Ne uporabljajte za čiščenje glavo brivnik brisačo ali robčke. To lahko povzroči poškodbe glave.

POLNJENJEM BRIVNIKI

Prepričajte se, da je brivnik izklopljen, preden začnete polniti. Polnjenje traja približno 8 ur.

Brivnik ni mogoče vklopiti v električno vtičnico, za več kot 24 ur.

1. Priključite kabel napajalnika na brivnik (risba 3).
2. Zastveti indikator polnjenja (risba 4).
3. Ko je popolnoma brivnik napolnjena, izklopite polnilnik s struje, nato pa potegnite kabel iz brivnika.
4. Če se med britjem baterija izprazni, preprosto priklopite brivnik za nekaj minut, za polnjenje in dokončanje britje..

UPORABA BRIVNIKA, BRITJE

1. Vključite brivnik tipko na ohišju.
2. Premaknite glave na kože delaš preprostimi ali krožnimi gibi (risba 5).
3. Po vsaki uporabi namestite zaščitni pokrovček na brivnik, za zaščito brivne glave pred mehanskimi poškodbami (risba 6).

UPORABA PRIREZOVALNIKA, PRIREZOVANJE

Za oblikovanje zalizcev in brkov.

1. Odprite prirezovalnik s premikom drsnika navzgor.
- Obrezovalnik se lahko uporabijo po predhodno vklopu naprane (risba 7).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Redno čiščenje brivnika zagotavlja boljše rezultate britja.

Dnevno čiščenje glave (in posoda za brada).

1. Izklopite brivnik, izvlecite napajalni vtič iz stenske vtičnice ter odstranite majhen vtičak iz brivnika.
2. Pritisnite gumb za sprostitev (risba 8, 1) in odpre se brivno enoto (risba 8, 2).
3. Vsak malo britje pazljivo odstranite s priložen čopič obglavljen brada s glave (in posoda).

Čiščenje glave brivnika (enkrat na 6 mesecev.)

1. Odprite brivno enoto. Odvijte ključavnico v levo (risba 12). Odstranite zaščitni element. Odstranite rezila.
 2. Očistite rezila in varovala s krtačo iz nabora (risba 13). Naenkrat očistite samo en komplet rezilo in ovitka.
- Ne mešajte britev in ovitka. Samo natančno ujemanje britev za ovitke zagotavlja optimalno učinkovitost dela posameznega sklopa. Glave je mogoče oprati v vodi.
3. Po čiščenju vstavite nože v ovitke in postavljajte sklop v ohišju posvečanje pozornost zarezu vodnikov na robu ohišja (risba 14). Prepričajte se, da zarez na robu ovitka rezila sovpada z zobom na ohišju glave. Potem postavite pritrdilni element na svoje mesto in pritrdite ključavnico na desno.
 4. Zaprite glavo.

Čiščenje prirezovalnika

Očistite prirezovalnika vsakič, ko uporabite.

1. Izklopite brivnik, potegnite napajalni kabel iz omrežne vtičnice ter odstranite majhen vtičak iz brivnika.
2. Prirezovalnik očistite s krtačo iz nabora (risba 15).
3. Vsakih 6 mesecev bi morali namazati zobe prirezovalnika s kapljica strojno olje (risba 16).

Izmenjava rezila

Za zagotovitev optimalnega delovanja naprave, vsako leto zamenjajte brivne glave. Brivnik ima dolgo življenjsko dobo če se uporablja v skladu z navodili. Poškodovane ali obrabljene brivne glave zamenjate le z originalnimi brivnih glav.

1. Izklopite brivnik, potegnite napajalni kabel iz vtičnice ter odstranite majhen vtičak iz brivnika.
2. Odprite brivne glave (risba 17). Obrnite ključavnico v levo za odstranjevanje starih rezili in ovitki.
3. Vstavite nove rezila za ovitke (risba 18). Prepričajte se, da zarez na robu ovitka sovpada z zobom na ohišju glave. Po zamenjavi zavijte ključavnice desno.

TEHNIČNI PODATKI

Napajalna napetost napajalnika: 100-240 V ~50/60 Hz

Max. moč: 5 W

Glasnost Lc = 64dB



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30

мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.



15. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования, выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет риск, даже если устройство выключено.

16. Устройство или адаптер не могут быть замочены. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку или адаптер из розетки. Не вкладывайте руки в воду, когда устройство включено. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком.

17. Нельзя брать устройство или сетевой адаптер мокрыми руками.

18. Выключайте устройство каждый раз при его отложении.

19. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, ванной или над раковиной с водой.

20. Если устройство использует сетевой адаптер, не накрывайте его, потому что это может привести к опасному повышению температуры и вызвать повреждение устройства. Всегда, сначала вставьте адаптер в устройство, а затем подключите к сети.

21. Температура зарядки устройства не должна превышать 35 ° C и не должно быть меньше, чем 5 ° C.

22. Мыть можно только бритвенные головки, остальные части не должны мыться водой.

Осторожно - слишком горячей водой можно ошпарить руки.

23. Не используйте для чистки головок электробритвы полотенце или бумажные салфетки. Это может привести к повреждению головок.

ЗАРЯДКА БРИТВЫ

Убедитесь, что бритва выключена, прежде чем начнете зарядку. Зарядка занимает около 8 часов.

Бритва не может быть включена в розетку более чем на 24 часов.

1. Подключите кабель от адаптера к бритве (рис. 3).

2. Индикатор заряда загорается (рис. 4).

3. После полной зарядки отключите адаптер из сети, затем вытяните кабель из бритвы.

4. Если во время бритья батарея разрядилась, просто подключите бритву к розетке на несколько минут, чтобы зарядить ее и завершить бритье.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ, БРЕНИЕ

1. Включите бритву кнопкой на корпусе.

2. Перемещайте бритву по коже вращательными-поступательными движениями. (рис. 5).

3. После каждого использования, наденьте защитный колпачок на бритву, защищающий ее от механических повреждений (рис. 6).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА, ПОДРАВНИВАНИЕ

Для формирования висков и усов.

1. Откройте триммер, сдвинув переключатель в вверх.

Триммер может быть использован после включения устройства (рис. 7).

ЧИСТКА И УХОД

Регулярная очистка гарантирует лучшее качество бритья.

Ежедневная чистка головок.

1. Выключите бритву, выньте вилку шнура питания из розетки электросети и выньте разъем адаптера из бритвы.

2. Нажмите кнопку для открытия бритвенной головки (рис. 8, 1) - откроется бритвенный блок (рис 8. 2).

3. После нескольких бритьях очистите щеткой головку от волос.

Чистка головки бритвы (каждые 6 месяцев)

1. Откройте бритвенный блок. Поверните фиксатор блокировки влево (рис. 12). Снимите защитный элемент. Снимите ножи.

- Очистите вращающиеся ножи и сетки щеткой из набора (рис. 13). Не извлекайте одновременно более одного их комплекта, чтобы не перепутать ножи и сетки от разных головок. Их можно мыть в воде
- После очистки вложите вместе в блок ножи и сетки, обращая внимание на выемки на краю фиксирующего элемента (рис. 14). Убедитесь, что выемка на кромке ножа совпадает с зубцом на корпусе головки. Установите фиксирующий элемент на своем месте и поверните фиксатор вправо.
- Защелкните головку.

Чистка триммера

Чистите триммер после каждого использования

- Выключите бритву, выньте вилку шнура питания из розетки электросети и выньте разъем адаптера из бритвы.
- Для чистки триммера используйте щеточку поставляемую в комплекте. (рис. 15)
- Ножи триммера нужно смазывать не реже чем раз в пол года, используя для этого каплю машинного масла.

Замена бреющих головок

Рекомендуем Вам заменять бреющие головки на новые раз в год. Бритва имеет длительный срок службы при использовании в соответствии с инструкцией. Поврежденные или изношенные бритвенные головки заменяйте только оригинальными.

- Выключите бритву, выньте вилку шнура питания из электросети и выньте адаптер из бритвы.
- Откройте бритвенный блок. Поверните фиксатор блокировки влево (рис. 17). Снимите защитный элемент. Снимите ножи.
- Вложите новые ножи.

После замены поверните фиксатор вправо.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Питание адаптера: 100-240В ~50/60Гц

Максимальная мощность: 5 Вт

Громкость Lc = 64 dB



 Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

SUOMI

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT

TÄRKEÄT KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAN KÄYTÖN VARALTA

- Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
- Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
- Laitte on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50/60 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
- Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä 6. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
- Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
- Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
- Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti

sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.

10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Ennen käyttöä ja sen jälkeen pistoke on irrotettava pistorasiasta sitä käsin pitäen. ÄLÄ vedä virtajohdosta.



14. Laitetta ei saa märässä ympäristössä, esim.: suihkussa, ammeessa tai pesualtaan yläpuolella.

15. Laitetta kylpyhuoneessa käytettäessä on käytön jälkeen poistettava sen pistoke pistorasiasta, sillä vesi on sille vaarallinen myös laitteen ollessa sammutettu.

16. Vältä laitteen ja adapterin kastumista. Mikäli laite joutuu veteen, pistoke tai adapteri on viipymättä irrotettava pistorasiasta. Ei saa upottaa käsiä veteen laitteen ollessa kytketty pistorasiaan. Ennen uudelleenkäyttöä se on vietävä tarkastettavaksi pätevälle sähkömiehelle.

17. Älä kosketa laitetta tai adapteria marin käsin.

18. Laite on kytkettävä pois päältä aina kun se pannaan sivulle.

19. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

20. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisteho on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

21. Mikäli laite toimii adapterilla, älä peitä sitä sen ylikuumenemisen ja laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. Kytke aina ensin liitin laitteen liitäntään ja sitten adapteri pistorasiaan.

22. Parranajokoneen lämpötila ei voi ylittää 35 C astetta eikä alittaa 5 C astetta.

23. Ainoastaan parranajopää soveltuu pestäväksi; muiden osien veteen upottamista on vältettävä. Huomioi, että liian kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja käsiin (kuva 2).

24. Älä käytä paperipyyhkeitä tai -liinoja parranajopäiden puhdistamiseen terien vaurioitumisen välttämiseksi.

PARRANAJOKONEEN LATAAMINEN

Varmista, että parranajokone on sammutettu ennen latauksen aloittamista. Latausaika on noin 8 tuntia.

Parranajokoneita ei saa jättää kytkettynä pistorasiaan yli 24 tunnin ajan.

1. Kytke laturin johto parranajokoneeseen (kuva 3).

2. Tällöin latauksen merkkivalo palaa (kuva 4).

3. Kun parranajokone on täysin ladattu katkaise virta ja irrota liitin parranajokoneesta.

4. Mikäli akku purkautuu käyttöaikana, parranajokone on ladattava muutaman minuutin ajan ja suoritettava parranajo loppuun.

PARRANAJOKONEEN KÄYTTÖ, PARRAN AJAMINEN

1. Kytke parranajokone painikkeella.

2. Siirrä parranajopäitä ihoa vasten sekä suoraan että pyöreän liikkeen (kuva 5).

3. Aina käytön jälkeen asenna suoja parranajokoneeseen, joka suojaa parranajopäitä mahdollisilta vaurioilta (kuva 6).

LEIKKUUKONEEN KÄYTTÖ, TASOITUSLEIKKAUS

Tarkoitettu viiksien ja pulisonkien muotoiluun.

1. Avaa leikkuukone siirtämällä liukusäädin ylöspäin. Ennen leikkuukoneen käyttöä laite on kytkettävä päälle (kuva 7).

PUHDISTUS JA HUOLTO

Parranajokoneen säännöllinen puhdistus varmistaa paremman parranajotehokkuuden.

Parranajopäät ja säiliö on puhdistettava päivittäin.

1. Sammuta parranajokone, irrota pistoke pistorasiasta sekä liitin parranajokoneesta.

2. Paina vapautuspainiketta (kuva 8, 1) parranajomoduulin (kuva 8, 2) avaamiseksi.

3. Muutaman parranajon välein pyyhi huolellisesti pois leikattu karvoitus parranajopäistä ja säiliöstä.

Parranajopäiden puhdistus (6 kuukauden välein)

1. Avaa parranajoelementti ja käännä lukko vasemmalle (kuva 12) sekä poista lukituselementti ja pura terät.

2. Puhdista terät ja suojat mukana toimitetulla harjalla (kuva 13). Puhdista vain yksi terä- ja suojasarja kerralla. Vältä terien ja suojiin sekoittamista. Terien tarkka asettaminen suojiin varmistaa jokaisen sarjan optimaalisen tehokkuuden.

Päät soveltuvat pestäväksi vedellä.

3. Puhdistuksen jälkeen asenna terät suojaan ja laita sarja koteloon. Huomioi hammastus (kuva 14). Varmista, että suojan reunassa oleva hammastus asettuu parranajopään hampaaseen. Seuraavaksi asenna turvaelementti paikalleen ja kiristä lukko oikealle.

4. Lukitse parranajopää kiinni.

Leikkuukoneen puhdistaminen

Puhdista leikkuukone aina käytön jälkeen.

1. Sammuta parranajokone, irrota pistoke pistorasiasta sekä pieni liitin parranajokoneesta.

2. Puhdista leikkuukone mukana toimitetulla harjalla (kuva 15).

3. 6 kuukauden välein leikkuukoneen hampaat on voiteltava konerasvatipalla (kuva 16).

Terien vaihto

Laitteen käyttötehokkuuden optimoimiseksi vaihda parranajopäät vuosittain. Parranajokone toimii pitkään, mikäli sitä käytetään käyttöohjeen mukaisella tavalla. Vaihda vaurioituneet tai kuluneet parranajopäät ainoastaan alkuperäisiin parranajopäihin.

1. Sammuta parranajokone, irrota pistoke pistorasiasta sekä pieni liitin parranajokoneesta.

2. Avaa parranajopäät (kuva 17). Aseta lukko vasemmalle vanhojen terien ja suojien poistamiseksi.

3. Asenna uudet terät suojiin (kuva 18). Varmista, että suojan reunassa oleva hammastus asettuu parranajopään hampaaseen. Vaihdon jälkeen käännä lukko oikealle.

TEKNISET TIEDOT

Laturin syöttöjännite: 100-240 V ~50/60 Hz

Teho max: 5 VV

Äänenvoimakkuus Lc = 64 dB



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioituneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

(SK) SLOVENSKÝ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE POZORNE PREČÍTAŤ A USCHOVAŤ PRE BUDÚCNOSŤ

1. Pred začiatkom používania zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa v ňom obsiahnutých pokynov. Výrobca nezodpovedá za prípadné škody spôsobené používaním zariadenia

v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.

2. Zariadenie slúži výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, v rozpore s jeho určením.

3. Zariadenie zapájajte iba do zásuvky s uzemnením 230 V ~ 50/60 Hz. Na zvýšenie bezpečnosti používania nezapájajte do jedného obvodu prúdu viac elektrických zariadení súčasne.

4. Počas používania zariadenia v blízkosti detí zachovávajte zvláštnu opatrnosť. Nedovoľte, aby sa so zariadením hrali deti, nedovoľte deťom ani osobám nezoznámeným so zariadením zariadenie používať.

5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami, alebo osoby nemajúce skúsenosti alebo znalosti o zariadení, pokiaľ sa nachádzajú pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečie a boli im udelené rady týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. So zariadením sa nesmú hrať deti. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú robiť deti, iba ak by boli staršie ako 8 rokov a tieto činnosti vykonávajú pod dohľadom.

6. Vždy po skončení používania vytiahnite zástrčku zo zásuvky napájania pridrzaním zásuvky rukou. NETAHAJTE za kábel napájania.

7. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani inej kvapaliny. Zariadenie nevystavujte pôsobeniu atmosférických podmienok (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké rekreačné chatky).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený špecializovaným opravcom, aby sa zabránilo ohrozeniu.

9. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným káblom, alebo pokiaľ bolo vystavené pádu či poškodené akýmkoľvek iným spôsobom alebo pokiaľ pracuje nesprávne. Zariadenie sami neopravujte, hrozí zranenie. Poškodené zariadenie odovzdajte vhodnému servisnému

miestu s cieľom kontroly alebo vykonania opravy. Všetky opravy môžu robiť iba oprávnené servisné miesta. Nesprávne vykonaná oprava môže pre používateľov predstavovať vážne nebezpečenstvo.

10. Zariadenie postavte na chladný, stabilný a rovný povrch, ďalej od zahrievaných kuchynských zariadení, ako je elektrický či plynový sporák a pod.

11. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. Napájací kábel nesmie visieť cez hranu stola alebo sa dotýkať horúcich povrchov. Je zakázané ponechávať zariadenie zapnuté a zapojené do zásuvky bez dozoru.

14. Na zaistenie ďalšej ochrany sa odporúčajú inštalovať v elektrickom obvode prúdové chrániče (RCD) s menovitým diferenciálnym prúdom, ktorý neprekračuje 30 mA. V takom prípade sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.



15. Pokiaľ zariadenie používate v kúpeľni, vytiahnite po ukončení používania jeho zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje ohrozenie aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

16. Nedopusťte namočenie zariadenia ani jeho napájania. V prípade pádu zariadenia do vody okamžite vytiahnite zástrčku alebo napájanie zo sieťovej zásuvky. Je zakázané strkať ruky do vody, pokiaľ je zariadenie pripojené k sieti. Pred opätovným použitím je nutná prehliadka kvalifikovaným elektrikárom.

17. Je zakázané dotýkať sa zariadenia a napájania mokrými rukami.

18. Zariadenie je nutné po skončení používania vypnúť.

19. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody, napr. pod sprchou, vo vani ani nad umývadlom s vodou.

20. Pokiaľ zariadenie využíva napájanie, nezakrývajte ho, mohlo by to spôsobiť nebezpečenstvo nárastu teploty a poškodenie zariadenia. Vždy najskôr pripojte zástrčku do napájacej zásuvky zariadenia a až potom napájanie do elektrickej zásuvky.

21. Teplota nabíjania holiaceho strojčeka nesmie prekračovať 35 stupňov C a nesmie byť nižšia než 5 stupňov C.

22. Umyvať možno iba holiacu hlavicu, ostatné časti nemožno namáčať do vody. Dávajte pozor na príliš horúcu vodu, môže opariť vaše ruky (obr. 2).

23. Na čistenie hlavic holiaceho strojčeka nepoužívajte uterák alebo papierové vreckovky, mohlo by ich to poškodiť.

NABÍJANIE HOLIACEHO STROJČEKA

Uistite sa, že je holiaci strojček vypnutý predtým, než začnete s nabíjaním. Nabíjanie trvá cca 8 hodín.

Holiaci strojček nemôže byť do zásuvky zapojený dlhšie než 24 hodín.

1. Pripojte kábel nabíjačky k holiacemu strojčeku (obr. 3).

2. Rozsvietí sa kontrolka nabíjania (obr. 4).

3. Po úplnom nabití holiaceho strojčeka odpojte nabíjačku od prúdu, následne vytiahnite kábel z holiaceho strojčeka.

4. Pokiaľ sa počas holenia akumulátor vybije, stačí holiaci strojček na niekoľko minút pripojiť na nabíjanie a dokončiť holenie.

POUŽÍVANIE HOLIACEHO STROJČEKA, HOLENIE

1. Zapnite holiaci strojček tlačidlom na kryte.

2. Posúvajte hlavicu po koži a vykonávajte pritom tak rovné, ako aj krúživé pohyby (obr. 5).

3. Po každom použití nasadte na holiaci strojček ochranný kryt chrániaci holiacu hlavicu pred mechanickým poškodením (obr. 6).

POUŽÍVANIE ZASTRIHÁVAČA, ZASTRIHOVANIE

Na tvarovanie kotlíet a fúzov.

1. Otvorte zastrihávač posunutím jazdca nahor. Zastrihávač môže byť používaný po predchádzajúcom zapnutí zariadenia (obr. 7).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pravidelné čistenie holiaceho strojčeka zaručuje lepšie výsledky holenia.

Každodenné čistenie hlavice a zásobníka na fúzy.

1. Vypnite holiaci strojček, vytiahnite zástrčku napájania zo zásuvky a vytiahnite malú zástrčku z holiaceho strojčeka.

2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (obr. 8, 1) a otvorí sa holiaci modul (obr. 8, 2).

3. Vždy po niekoľkých holeniach priloženou kefkou dôkladne vymeťte ostrihané fúzy z hlavice a zásobníka.

Čistenie hlavic holiaceho strojčeka (raz za 6 mesiacov)

1. Otvorte holiaci prvok a odskrutkujte blokovanie doľava (obr. 12) a vytiahnite bezpečnostný prvok, následne demontujte čepele.

2. Očistite čepele a kryty s pomocou kefy, ktorá je súčasťou balenia (obr. 13). Jednorazovo čistite len jeden komplet čepele a krytu. Nezmiešajte čepele a kryty. Iba dôkladné prispôbenie čepeľí krytom zaisťuje optimálnu

účinnosť práce každej súpravy. Hlavice možno umývať vo vode.

3. Po očistení nasadíte čepele do krytu a súpravu umiestnite do krytu, dajte pozor na navádzacie zárezy na hrane krytu (obr. 14). Uistite sa, či sa zárezy na hrane krytu čepele prekryvajú so zubkom na kryte hlavice. Následne nasadíte bezpečnostný prvok na svoje miesto a dotiahnite blokovanie smerom doprava.

4. Zaklapnite hlavicu.

Cistenie zastrihávača

Zastrihávač čistíte po každom použití.

1. Vypnite holiaci strojček, vytiahnite zástrčku napájania zo zásuvky a vytiahnite malú zástrčku

z holiaceho strojčeka.

2. Očistite zastrihávač s pomocou kefy, ktorý je súčasťou balenia (obr. 15).

3. Každých 6 mesiacov namažte zuby zastrihávača kvapkou strojného oleja (obr. 16).

Výmena čepeľí

Na zaistenie optimálnej činnosti zariadenia každý rok vymeňte holiacu hlavicu. Holiaci strojček má dlhú životnosť, pokiaľ sa používa v súlade s návodom. Poškodené alebo opotrebované holiace hlavice vymieňajte len za originálne holiace hlavice.

1. Vypnite holiaci strojček, vytiahnite zástrčku napájania zo zásuvky a vytiahnite malú zástrčku z holiaceho strojčeka.

2. Otvorte hlavicu holiaceho strojčeka (obr. 17). Otočte blokovanie doľava na vytiahnutie starých čepeľí a krytov.

3. Nasadte do krytov nové čepele (obr. 18). Uistite sa, či sa zárezy na hrane krytu prekryvajú so zubkom na kryte hlavice. Po výmene otočte blokovanie doprava.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájacie napätie adaptéru: 100 - 240 V ~50/60 Hz

Max. výkon: 5 W



Zaščitá okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavržite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavržite v navaden koš za smeti.

DANSKI

ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING SKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Tilslut enheden kun til en jordforbundet stikkontakt på 230 V ~ 50/60 Hz. For at øge brugssikkerheden må man ikke tilslutte flere elektriske enheder samtidigt til en strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde stikket i hånden. Træk IKKE på strømledningen.
7. Sæt ikke kablet, stikket og hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.). Brug ikke enheden under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
8. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømledningen. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsvirksomhed for at undgå fare.
9. Brug ikke enheden med en beskadiget strømledning, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis den ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden på egen hånd, da det kan forårsage stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af

autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.

10. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrændere osv.

11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

12. Strømledningen kan ikke hænge over kanten af bordet eller røre ved varme overflader.

13. Forlad ikke enheden eller den adapter, der er tilsluttet til stikkontakten, uden opsyn.

14. For at sikre yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA i det elektriske kredsløb. I den henseende skal man kontakte en elektriker.

 15. Når enheden bruges i badeværelset, skal du tage stikket ud af stikkontakten, efter at du har brugt den, fordi vandets nærhed er en trussel, selv når enheden er slukket.

16. Lad ikke enheden eller strømledningen blive våd. Hvis enheden falder ned i vandet, skal du straks trække stikket eller strømledningen ud af stikkontakten. Man må ikke anbringe hænderne i vand, når enheden er tilsluttet til elnettet. Før den bruges igen skal den kontrolleres af en autoriseret elektriker.

17. Tag ikke enheden eller strømforsyningsenheden op med våde hænder.

18. Enheden skal slukkes, hver gang du sætter den ned.

19. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. i brusebadet, i badekarret eller over håndvasken med vand.

20. Hvis enheden bruger en strømforsyningsenhed, må du ikke dække den, da det kan medføre en farlig temperaturstigning og beskadigelse af enheden. Sæt altid stikket i stikkontakten i enheden og derefter strømledningen til stikkontakten på væggen.

21. Ladningstemperaturen må ikke overstige 35 grader C og bør ikke være lavere end 5 grader C.

22. Kun barbermaskinens skærehoved kan vaskes, resten må ikke dyppes i vand.

Pas på, for varmt vand kan brænde dine hænder (fig. 2)

23. Brug ikke et håndklæde eller papirvæv til at rense skærehovederne, da dette kan forårsage skader på hovedet.

OPLADNING AF BARBERMASKINEN

Sørg for, at barbermaskinen er slukket, inden du starter opladningen. Opladningen tager cirka 8 timer.

Barbermaskinen må ikke tilsluttes stikkontakten i mere end 24 timer.

1. Tilslut ledningen fra opladeren til barbermaskinen (fig. 3).

2. Opladningsindikatoren lyser (fig. 4).

3. Når barbermaskinen er fuldt opladet, skal du tage stikket ud af stikkontakten, og træk derefter ledningen ud af barbermaskinen.

4. Hvis batteriet aflades under barberingen, skal du blot tilslutte barbermaskinen i nogle minutter for at oplade den og derefter afslutte barberingen.

BARBERING

1. Tænd barbermaskinen med knappen på huset.

2. Flyt hovedet over huden ved at gøre både lige og cirkulære bevægelser (fig. 5).

3. Efter hver brug skal der sættes et beskyttelsesdæksel på barbermaskinen, der beskytter skærehovederne mod mekanisk skade (fig. 6).

TRIMNING

Til at forme bakkenbarter og overskæg.

1. Åbn trimmeren ved at flytte skyderen op. Trimmeren kan bruges efter at enheden er tændt (fig. 7).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Regelmæssig rengøring af barbermaskinen garanterer bedre barberingsresultater.

Daglig rengøring af skærehovedet og beholderen til ansigtshår.

1. Sluk barbermaskinen, tag stikket ud af stikkontakten, og fjern den lille stik fra barbermaskinen.

2. Tryk på udløserknappen (fig. 8, 1), barberingsenheden åbnes (fig. 8, 2).

3. Hvert par barberinger fej det klippede hår ud fra skærehovedet og beholderen med en børste.

Rengøring af skærehovederne (en gang pr. 6. måned)

1. Åbn barberingsenheden og skru låsen til venstre (fig. 12), og fjern sikkerhedselementet, og fjern derefter knivene.

2. Rengør knivene og dækslerne med børsten fra sættet (fig. 13). Rengør kun ét sæt blade og dæksler ad gangen.

Bland ikke knive og dæksler sammen. Kun nøje tilpasning af knivbladene sikrer optimal præstation af hvert sæt.

Skærehovederne kan vaskes i vand.

3. Efter rengøring indsæt knivene i dækslet og sæt sættet i huset opmærksom på udskæringerne på kanten af dækslet (fig. 14). Sørg for, at udskæringen på kanten af dækslet falder sammen med udskæringen på hovedhuset. Sæt derefter sikkerhedselementet på plads og drej låsen til højre.

4. Luk hovedet fast.

Rengøring af trimmeren

Rengør trimmeren hver gang efter brug.

1. Sluk barbermaskinen, tag stikket ud af stikkontakten, og fjern den lille stik fra barbermaskinen.

2. Rengør trimmeren med børsten fra sættet (fig. 15).

3. Hver 6. måned skal trimmerens tænder smøres med en dråbe maskinolie (fig. 16).

Udskiftning af knive

For at sikre en optimal funktion af enheden skal du udskifte skærehovederne hvert år. Barbermaskinen har lang levetid, hvis den anvendes i overensstemmelse med vejledningen. Udskift beskadigede eller slidte skærehoveder kun med originale skærehoveder.

1. Sluk barbermaskinen, tag stikket ud af stikkontakten, og fjern den lille stik fra barbermaskinen.

2. Åbn skærehovederne (fig. 17). Drej låsen til venstre for at fjerne gamle knive og dæksler.

3. Indsæt nye knive i dæksler (fig. 18). Sørg for, at udskæringen på kanten af dækslet falder sammen med udskæringen på hovedhuset. Efter udskiftning drejes lås til højre.

TEKNISKE DATA

Strømforsyningsspænding: 100-240 V ~50/60 Hz

Maksimal effekt: 5 W



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

HRVATSKI

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja treba pročitati upute za uporabu. Uvijek treba se pridržavati napomena definiranih uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Uređaj treba priključiti na utičnicu s uzemljenjem 230 V ~ 50/60 Hz. Radi povećanja sigurnosti uporabe izbjegavati uključivanje na jednom strujnom krugu više električnih uređaja u isto vrijeme.
4. Poseban oprez treba da primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koja ne znaju kako se služiti s njim.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovorne osobe.
6. Uvijek nakon završenih radnji s uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. **NE SMIJE** se povlačiti za kabel.
7. Kabel, utikač i cijeli uređaj ne smije se zaroniti u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd.) niti djelovanju povećane vlage u zraku (kupaonice, vlažne kamp-kućice).
8. Povremeno provjerite stanje napojnog kabela. Ukoliko je napojni kabel oštećen iz sigurnosnih razloga radi izbjegavanja opasnosti treba ga zamijeniti novim kod ovlaštenog servisa.

9. Ne smije se rabiti uređaj s oštećenim napojnim kablom ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte samostalno popravljati uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog prekontroliranja ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlašteni serviseri. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost i ozbiljne posljedice po korisnika uređaja.
10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.
11. Uređaj ne smije se rabiti blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napajajući kabel ne smije visjeti preko ruba stola niti doći u dodir s vrućim površinama.
13. Ne smije se ostavljati uključeni uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.
14. Za osiguranje naknadne zaštite preporučuje se instaliranje u električnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja nije veća od 30 mA. Za to se trebete obratiti specijalistu električaru.
-  15. Ukoliko se uređaj koristi u kupaonici, nakon toga treba izvaditi utikač iz električne utičnice zbog opasnosti koju stvara blizina vode, čak i ako je uređaj isključen.
16. Uređaj ili napajač ne smije doći u dodir s vodom. U slučaju da uređaj padne u vodu treba odmah odspojiti utikač ili napajač od električne utičnice. Dok je uređaj spojen na električnu utičnicu ne smije se ruke stavljati u vodu. Prije ponovnog rabljenja uređaja isti treba pregledati kvalificirani električar.
17. Uređaj ili napajač ne smije se dirati mokrim rukama.
18. Svaki put kada odložite uređaj trebete ga isključiti.
19. Uređaj ne smije se rabiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad umivaonika u kojem ima vode.
20. Ukoliko je uređaj opremljen napajačem nemojte ga pokrivati, jer bi to moglo dovesti do opasnosti od porasta temperature i oštećenja uređaja. Uvijek prvo treba staviti utikač u utičnicu na uređaju, a tek nakon toga napajač može se spojiti na električnu utičnicu.
21. Temperatura punjenja aparata za brijanje ne bi trebala biti iznad 35 stupnjeva C niti ispod 5 stupnjeva C.
22. Periva je samo glava brijača, ostalo ne bi trebalo doći u dodir s vodom. Pripazite da voda nije prevruća kako ne bi si opekli ruke (slika 2).
23. Za čišćenje glave aparata za brijanje nemojte koristiti ručnike niti papirnate maramice, jer bi to moglo dovesti do oštećenja glave uređaja.

PUNJENJE APARATA ZA BRIJANJE

Prije početka punjenja aparata za brijanje provjeri da li je isti isključen. Vrijeme punjenja brijača iznosi otprilike 8 sati.

Brijač ne smije biti spojen na utičnicu dulje od 24 sata.

1. Priključi kabel punjača na brijač (slika 3).

2. Upali se kontrolno svjetlo koje signalizira punjenje (slika 4).

3. Nakon završenog punjenja prvo odspoji napajač od struje, a zatim izvadi kabel iz uređaja.

4. Ako se akumulator isprazni tijekom brijanja, da bi dovršili brijanje dovoljno je da se uređaj priključi na punjenje u trajanju od nekoliko minuta.

UPORABA BRIJAČA, BRIJANJE

1. Uključi brijač pomoću tipke koja se nalazi na njegovom kućištu.

2. Primakni glavu brijača uz kožu i počni brijanje ravnim i kružnim pokretima po koži (slika 5).

3. Nakon svake uporabe stavi na brijač zaštitni element koji čuva glavu za brijanje od mehaničkog oštećenja (slika 6).

FUNKCIJA TRIMERA, PODREZIVANJE

Za oblikovanje brade i brkova.

1. Otvori trimmer uz pomicanje klizača prema gore. Trimer može se rabiti nakon prethodnog uključivanja uređaja (slika 7).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovno čišćenje aparata za brijanje jamči bolji učinak brijanja.

Svakodnevno čišćenje glave i spremnika za dlake.

1. Isključi brijač, odspoji utikač od utičnice električnog napajanja, te izvadi mali utikač iz uređaja.

2. Pritisni tipku za odblokiranje (slika 8, 1) i otvori modul za brijanje (slika 8, 2).

3. Nakon rabljenja brijača nekoliko puta, uvijek trebaš precizno očistiti priloženom četkicom dlake na glavama uređaja, te isprazniti spremnik. Čišćenje glave brijača (jednom u 6 mjeseci)

1. Otvori element koji služi za brijanje i otvori blokadu ulijevo (slika 12). Izvadi zaštitni element, a zatim demontiraj noževe.

2. Očisti noževe i štitnike pomoću priložene četkice (slika 13). Odjedanput uvijek očisti samo jedan set noža i štitnika.

Pazi kako ne bi se noževi i štitnici izmiješali. Samo štitnici koji točno pripadaju noževima mogu osigurati pravilno funkcioniranje svakog seta brijačeg pribora uređaja. Glave mogu se oprati vodom.

3. Nakon čišćenja stavi noževe u štitnik, a set stavi u kućište uz obraćanje pažnje na za to namjerno urezana mjesta na rubu štitnika (slika 14). Pri pazi kako bi se urezano mjesto na rubu štitnika noža pokrivalo s zubom na kućištu glave. Zatim stavi zaštitni element na svoje mjesto i pomakni blokadu udesno za zatvaranje.

4. Glava je učvršćena pravilno nakon kada klikne.

Čišćenje trimera

Očisti trimmer nakon svakog rabljenja.

1. Isključi brijač, odspoji utikač od utičnice električnog napajanja, te izvadi mali utikač iz brijača.

2. Očisti trimmer četkicom iz seta (slika 15).

3. Svaki 6 mjeseci treba podmazati zupce trimera nanošenjem jedne kapi mašinskog ulja (slika 16).

Zamjena noževa

Radí optimalnog funkcioniranja uređaja, jednom u godini treba zamijeniti glave za brijanje. Brijač ima dulji vijek trajanja pod uslovom pravilnog rabljenja sukladno uputama. Oštećene ili istrošene brijače glave mogu se zamijeniti isključivo novim originalnim glavama.

1. Isključi brijač, odspoji utikač od utičnice električnog napajanja, te izvadi mali utikač iz brijača.

2. Otvori brijače glave (slika 17). Pomakni blokadu ulijevo za vađenje starih noževa i štitnika.

3. Stavi nove noževe u štitnike (slika 18). Provjeri da li se urezano mjesto na rubu štitnika pokriva s zubom na kućištu glave. Nakon zamjene pomakni blokadu udesno.

TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja napajača: 100-240 V ~50/60 Hz

Max. snaga: 5 W



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

SVENSKA

ALLMANN SÄKERHETSKRAV

VIKTIGA INSTRUKTION SOM GÄLLER SÄKERHET VID ANVÄNDNING LÄS FÖRSIKTIGT OCH SPARA TILL FRAMTIDA BEHOV

1. Läs bruksanvisningen innan du använder enheten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av att enheten används mot avsedd användning eller av en felaktig hantering.

2. Enheten är avsedd bara för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål som inte överensstämmer med den avsedda användningen.

3. Enheten ska anslutas till ett jordat uttag på 230 V ~ 50/60 Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta många elektriska enheter samtidigt till en strömkrets.

4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn finns i närheten. Låt inte barn leka med enheten, låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.

5. VARNING: Enheten kan användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som inte har erfarenhet eller inte är bekanta med enheten om det finns en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säkerheten vid användning av enheten och är medvetna om faran i samband med användningen. Barn får inte leka med enheten. Barn får inte rengöra eller underhålla enheten om de inte är över 8 år och övervakas.

6. Varje gång när du avslutar användning av enheten ta kontakten ur vägguttaget genom att

hålla kontakten med handen. Dra INTE i strömkabeln.

7. Sänk inte kabeln, pluggen och hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för atmosfärförhållanden (regn, sol etc.). Använd enheten inte vid hög luftfuktighet (badrum, fuktiga sommarstugor).

8. Kontrollera strömkabeln regelbundet. Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut av ett specialiserat reparationsföretag för att undvika fara.

9. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad eller om enheten har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan orsaka elektrochock. Lämna den skadade enheten hos ett lämpligt servicecenter för att genomföra en kontroll eller en reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecentren. En reparation som har utförts på ett felaktigt sätt kan orsaka en seriös fara vid användning.

10. Placera enheten på en kall, stabil, jämn yta, bort från köksenheter som kan snabbt bli het som: elspis, gasbrännare etc.

11. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.

12. Strömkabeln kan inte hänga över bordets kant eller röra heta ytor.

13. Lämna inte enheten eller strömkabeln ansluten till uttaget utan övervakning.

14. För att säkerställa ytterligare skydd, är det lämpligt att installera en återströmsenhet (RCD) med en märkt återström som inte överstiger 30 mA i elkretsen. För att installera återströmsenheten ska man kontakta en elektriker.

 15. När enheten används i badrummet, ta bort kontakten från vägguttaget efter användningen, eftersom närheten av vatten kan orsaka fara även när enheten är avstängd.

16. Låt inte enheten eller strömkabeln bli våt. Om enheten faller i vattnet ta omedelbart bort kontakten eller strömkabeln från vägguttaget. Håll inte händerna i vatten när enheten är ansluten till elnätet. Innan enheten återanvänds måste den kontrolleras av en kvalificerad elektriker.

17. Hämta inte enheten eller strömkabeln med våta händer.

18. Enheten ska stängas av varje gång du lägger ner den.

19. Använd inte enheten i närheten av vatten, t.ex. i duschen, i badkaret eller över tvättstället med vatten.

20. Om enheten har en strömförsörjning, täck inte den, eftersom det kan orsaka en farlig temperaturökning och en skada på enheten. Alltid börja användningen genom att sätta in strömkontakten i eluttaget i enheten och därefter strömförsörjningen in i vägguttaget.

21. Laddningstemperaturen på rakapparaten ska inte vara högre än 35 grader C och lägre än 5 grader C.

22. Bara rakapparatens huvud kan tvättas, resten ska inte läggas i vatten.

Var försiktig, för varmt vatten kan bränna händerna (fig 2).

23. Använd inte handduk eller pappersvävnader för att rengöra rakapparatens huvud, för det kan orsaka skador på det.

HUR FÅR MAN LADDA RAKAPPARATEN

Innan du börjar att ladda rakapparaten kontrollera om enheten är avstängd. Laddning tar cirka 8 timmar.

Rakapparaten får inte bli ansluten till vägguttaget längre än 24 timmar.

1. Anslut laddarens kabel till rakapparaten (fig 3).

2. Kontrollera att kablarna ska tändas (fig 4).

3. När rakapparaten har laddats, ta bort laddaren ur strömförsörjningen och dra sedan kabeln ur rakapparaten.

4. Om batteriet urladdas under rakning, anslut rakapparaten i några minuter till vägguttaget för att ladda den och avsluta rakning.

ANVÄNDNING AV RAKAPPARATEN, RAKNING

1. Slå på rakapparaten med knappen på den.

2. Flytta rakapparatens huvud över huden genom att göra både raka och cirkulära rörelser (fig 5).

3. Efter varje användning täck rakapparaten med ett skyddslock som skyddar rakapparatens huvud från mekaniska skador (fig 6).

ANVÄNDNING AV TRIMMER, TRIMMA

För att trimma skägg och mustasch.

1. Öppna trimmern genom att flytta reglaget uppåt. Trimmern kan användas efter att enheten har slagits på (fig. 7).

RENGÖRING OCH FÖRVARING

Regelbunden rengöring av rakapparaten garanterar bättre rakningsresultat.

Daglig rengöring av rakapparatsens huvud och behållaren för ansiktshår.

1. Stäng av rakapparaten, koppla ur strömkabeln ur vägguttaget och ta bort den lilla kontakten från rakapparaten.

2. När du trycker på utlösningsskärmen (fig 8, 1) öppnas rakapparaten (fig 8, 2).

3. Efter att rakapparaten har använts några gånger ska ansiktshår rengöras från rakapparatsens huvud och behållaren med en borste som finns i förpackningen.

Rengöring av rakapparatsens huvud (en gång var sjätte månad)

1. Öppna rakningsenheten och skruva loss låset till vänster (fig 12). Ta bort säkerhetselementet och ta sedan bort bladen.

2. Rengör bladen och skydden med en borste som finns i förpackningen (fig 13). Rengör bara ett blad och ett skydd samtidigt.

Blanda inte blad och skydd. Bara en noggrann anpassning av blad och skydd garanterar optimal effektivitet av varje paket. Rakapparatsens huvud kan tvättas i vatten.

3. Efter rengöring sätt bladen i skydden och placera dem i höljet. Kontrollera inriktningsskåren på höljets kant (fig 14). Se till att inriktningsskär på kanten på bladskyddet passar till inriktningsskåret på höljet av rakapparatsens huvud. Sätt sedan säkerhetselementet på plats och dra åt låset till höger.

4. Stänga huvudet.

Rengöring av trimmer.

Rengör trimmer efter var och en användning.

1. Stäng av rakapparaten, koppla ur strömkabeln ur vägguttaget och ta bort den lilla kontakten från rakapparaten.

2. Rengör trimmer med en borste som finns i förpackningen (fig 15).

3. Var sjätte månad olja trimmerns tänder med en droppe maskinolja (fig 16).

Byte av blad.

För att säkerställa att enheten fungerar optimalt, byt ut rakapparatsens huvud varje år. Rakapparaten har ett långt liv om den används i enlighet med instruktionerna. Skadade eller slitna rakapparatsens huvud ska bytas mot originella enheter.

1. Stäng av rakapparaten, koppla ur strömkabeln ur vägguttaget och ta bort den lilla kontakten från rakapparaten.

2. Öppna rakapparatsens huvud (fig. 17). Vrid låset till vänster för att ta bort gamla blad och skydd.

3. Sätt nya blad i skydd (fig 18). Se till att inriktningsskär på kanten på bladskyddet passar till inriktningsskåret på höljet av rakapparatsens huvud. Efter att du har bytt blad, vrid låset till höger.

TEKNISKA DATA

Förbrukningsspänning: 100-240 V ~50/60 Hz

Maximalt wattal: 5 W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningssentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningssentraler.

СРПСКИ

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI

BITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da se pročita uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržava napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Uređaj treba da se priključi na utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50/60 Hz. Radi povećanja bezbednosti korišćenja izbegavati da se na jednom strujnom kolu uključi više električnih uređaja u isto vreme.
4. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece niti drugih lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju

- obavljati deca, izuzev decu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog lica.
6. Uvek nakon završenih radnji sa uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. NE SME da se povlači za kabel.
7. Kabel, utikač i čitavi uređaj ne sme da se zaroni u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd.) niti da se izlaže delovanju povećane vlage u vazduhu (kupačila, vlažne kamp kućice).
8. Povremeno proverite stanje napojnog kabela. Ukoliko je napojni kabel oštećen iz bezbednosnih razloga radi izbegavanja opasnosti treba da se isti zameni novim kod ovlašćenog servisa.
9. Ne sme da se koristi uređaj koji ima oštećen napojni kabel ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte da samostalno popravljate uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba da se dostavi servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu da obavljaju isključivo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost i ozbiljne posledice po korisnika uređaja.
10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.
11. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabel ne sme da visi preko ruba stola niti da dođe u kontakt sa vrućim površinama.
13. Ne sme da se ostavlja uključen uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.
14. Za obezbeđenje dodatne zaštite preporučuje se instalisanje u električnom kolu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA. Za to treba da se obratite specijalistu električaru.
15. Ukoliko se uređaj koristi u kupatilu, nakon korišćenja treba da se utikač izvadi iz električne utičnice zbog opasnosti koju stvara blizina vode, čak i ako je uređaj isključen.
16. Uređaj ili napajač ne sme da dođe u kontakt sa vodom. U slučaju da uređaj padne u vodu treba da se utikač ili napajač odmah odspoji od električne utičnice. Dok je uređaj spojen na električnu utičnicu ruke ne smeju da se stavljaju u vodu. Pred ponovno korišćenje uređaja isti treba da pregleda kvalifikovani električar.
17. Uređaj ili napajač ne sme da se dira mokrim rukama.
18. Svaki put kada odložite uređaj treba da ga isključite.
-  19. Uređaj ne sme da se koristi u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad lavaboja u kojem ima vode.
20. Ukoliko je uređaj opremljen napajačem nemojte da ga pokrivete, jer bi to moglo da dovede do opasnosti od porasta temperature i oštećenja uređaja. Uvek prvo treba da stavite utikač u utičnicu na uređaju, a tek nakon toga možete da spojite napajač na električnu utičnicu.
21. Temperatura punjenja aparata za brijanje ne bi trebala da bude veća od 35 stepeni C niti manja od 5 stepeni C.
22. Periva je samo glava brijачa, ostalo ne bi trebalo da dođe u kontakt sa vodom. Pripazite da voda nije prevruća da ne bi si opekli ruke (slika 2).

23. Za čišćenje glave aparata za brijanje nemojte da koristite peškire niti papirnate maramice, jer to može da dovede do oštećenja glave uređaja.

PUNJENJE APARATA ZA BRIJANJE

Pred početak punjenja aparata za brijanje proverite da li je isti isključen. Vreme punjenja brijача iznosi otprilike 8 časova. Brijач ne sme da bude spojen na utičnicu duže od 24 časa.

1. Priključite kabel punjača na brijач (slika 3).
2. Upalite kontrolno svetlo koje signalizuje punjenje (slika 4).
3. Nakon završenog punjenja prvo treba da odspojite napajач od struje, a zatim izvadi kabel iz uređaja.
4. Ako se akumulator isprazni tokom brijanja, da bi dovršili brijanje dovoljno je da se uređaj priključite na punjenje u trajanju od nekoliko minuta.

UPOTREBA BRIJAČA, BRIJANJE

1. Uključite brijач pomoću tastera koji se nalazi na njegovom kućištu.
2. Primaknite glavu brijача uz kožu i počnite brijanje ravnim i kružnim pokretima po koži (slika 5).
3. Nakon svake upotrebe stavi na brijач заштитни element koji чува glavu za brijanje od mehaničkog oštećenja (slika 6).

FUNKCIJA TRIMERA, PODREZIVANJE

Za oblikovanje brade i brkova.

1. Otvori trimmer uz pomicanje klizača prema gore. Trimmer može da se koristi nakon prethodnog uključivanja uređaja (slika 7).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovno čišćenje aparata za brijanje garantuje bolji efekat brijanja.

Svakodnevno čišćenje glave i spremnika za dlake.

1. Isključite brijач, odspojite utikač od utičnice električnog napajanja, te izvadi mali utikač iz uređaja.
2. Pritisnite taster za odblokiranje (slika 8, 1) i otvori modul za brijanje (slika 8, 2).
3. Nakon upotrebljavanja brijача nekoliko puta, uvek treba da precizno očistite priloženom četkicom dlake na glavama uređaja, te ispraznite spremnik.

Čišćenje glave brijача (jednom u 6 meseci)

1. Otvori element koji služi za brijanje i otvori blokadu ulevo (slika 12). Izvadi заштитни element, a zatim demontujte noževe.
2. Očistite noževe i štitnike pomoću priložene četkice (slika 13). Odjedanput uvek očistite samo jedan set noža i štitnika. Pazi da se noževi i štitnici ne bi izmešali. Samo štitnici koji tačno pripadaju noževima mogu da obezbede pravilno funkcionisanje svakog seta brijачег pribora uređaja. Glave mogu da se operu vodom.
3. Nakon čišćenja stavi noževe u štitnik, a set stavi u kućište uz obraćanje pažnje na za to namerno urezana mesta na rubu štitnika (slika 14). Pripazi da se urezano mesto na rubu štitnika noža pokriva sa zubom na kućištu glave. Zatim stavi заштитни element na svoje mesto i pomakni blokadu udesno za zatvaranje.
4. Glava je učvršćena pravilno nakon kada klikne.

Čišćenje trimera

Očistite trimmer nakon svake upotrebe.

1. Isključite brijач, odspojite utikač od utičnice električnog napajanja, te izvadi mali utikač iz brijача.
2. Očistite trimmer četkicom iz seta (slika 15).
3. Svaki 6 meseci treba da se podmažu zupci trimera nanošenjem jedne kapi mašinskog ulja (slika 16).

Zamena noževa

Radi optimalnog funkcionisanja uređaja, jednom u godini treba da se zamene glave za brijanje. Brijач ima dugačak vek trajanja pod uslovom pravilne upotrebe u skladu sa uputstvom. Oštećene ili istrošene brijаче glave mogu da se zamene isključivo novim originalnim glavama.

1. Isključite brijач, odspojite utikač od utičnice električnog napajanja, te izvadi mali utikač iz brijача.
2. Otvori brijаче glave (slika 17). Pomakni blokadu ulevo za vađenje starih noževa i štitnika.
3. Stavi nove noževe u štitnike (slika 18). Proverite da li se urezano mesto na rubu štitnika pokriva sa zubom na kućištu glave. Nakon zamene pomakni blokadu udesno.

TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja napajача: 100-240 V ~50/60 Hz

Max. snaga: 5 W



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ, ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ, ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Пристрій потрібно підключити виключно в роз'єм із заземленням 230 V ~ 50/60 Hz. З метою підвищення безпеки користування до одного контуру струму не слід одночасно підключати кілька електричних пристроїв.
4. Слід дотримуватися особливої обережності під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
6. Завжди після закінчення використання вийміть штекер з роз'єму живлення, притримуючи роз'єм рукою. НЕ тягнути за мережевий провід.
7. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних умов (дощу, сонця, тощо) не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванни, вогні кемпінгові будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо провід пошкоджений, його повинен замінити спеціалізований ремонтний центр, щоб уникнути загрози.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим проводом або якщо він впав або пошкодився іншим чином або неправильно працює. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це загрожує ураженням. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
10. Слід ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здалека від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо
11. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Провід не може звисати за межі краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
13. Заборонено залишати включений пристрій чи зарядний пристрій в розетку без нагляду.

14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному контурі, Пристрій захисного відключення (ПЗВ), з диференційованим номінальним струмом не більше 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста електрика.
15. Коли пристрій використовується у ванні, після використання відключіть його з розетки, оскільки близька відстань до води становить загрозу навіть, коли пристрій вимкнений.
16. Не допускати до замочування пристрою чи зарядки. У випадку, якщо пристрій впаде у воду, негайно витягніть штекер або зарядку з розетки. Заборонено вкладати руки у воду, якщо пристрій включений в розетку. Перед повторним використанням його повинен перевірити кваліфікований електрик.
17. Заборонено торкатися пристрою чи зарядки мокрими руками.
18. Пристрій потрібно вимкнути щоразу під час його відкладання.
-  19. Заборонено використовувати пристрій поблизу води, напр.: під душем, у ванні чи над умивальником з водою.
20. Якщо пристрій використовує зарядку, не прикривайте його, оскільки це могло б призвести до небезпечного зростання температури і пошкодження пристрою. Завжди першим вкладайте штекер в роз'єм живлення в пристрої а потім зарядку в розетку.
21. Температура зарядки електробритви не повинна перевищувати 35 градусів С і не може бути нижчою ніж 5 градусів С.
22. Тільки головку електробритви можна мити, решту не можна мочити у воді. Слідкуйте, щоб надто гаряча вода не попекла вам руки (фіг.2)
23. Не використовуйте для чистки насадок бритви рушник чи паперові хусточки, оскільки це може призвести до пошкодження головки.

ЗАРЯДКА ЕЛЕКТРОБРИТВИ

Переконайтеся, що електробритва вимкнена перш ніж ти почати зарядку. Зарядка займає близько 8 годин.

Електробритву не можна підключати в розетку на довше ніж 24 години.

1. Підключіть дрід від зарядки електробритви (фіг. 3).

2. Загориться контролька зарядки (фіг. 4).

3. Після повної зарядки електробритви відключіть зарядку від струму, потім витягніть провід з електробритви.

4. Якщо під час годиння акумулятор розряджатиметься, достатньо підключити електробритву на декілька хвилин в зарядку і закінчити гоління.

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОБРИТВИ, ГОЛІННЯ

1. Ввімкніть електробритву кнопкою на корпусі.

2. Пересувайте головку по шкірі, виконуючи прямі та колоподібні рухи (фіг. 5).

3. Після кожного використання вкладіть на електробритву захисне покриття, яке захищає насадки головки від механічних пошкоджень (фіг. 6).

ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТРИМЕР, ПІДРІЗАННЯ

Для формування бокоборід і вусів.

1. Відкрийте триммер пересуваючи повзунок вгору. Триммер може використовуватися після попереднього ввімкнення пристрою (фіг. 7).

МИТТЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Регулярна очистка електробритви гарантує кращі ефекти гоління.

Щоденна чистка головки і контейнера для волосся.

1. Ввімкніть електробритву, вийміть штекер з розетки та вийміть малий штекер з електробритви.

2. Натисніть звільняючу кнопку (фіг. 8, 1) і відкриється модуль бриття (фіг. 8, 2) .

3. Раз на декілька годин ретельно виметіть щіткою, яка входить в комплект, волосся з головки і контейнера.

Чистка головок електробритви (раз на 6 місяців)

1. Відкрийте бриючий елемент і відкрутіть блокування вліво (фіг 12) і вийміть захисний елемент а потім демонтуйте леза.

2. Чистіть леза і покриття, використовуючи щітку з комплекту (фіг. 13). Одноразово чистіть тільки один комплект леза і покриття.

Не перемішуйте леза і корпуси. Тільки точний підбір лез до корпусів забезпечує оптимальну

ефективність роботи кожного комплекту. Головки можна вимити у воді.

3. Після очистки вкладіть леза в корпус і помістіть комплект в корпусі, слідкуючи за вирізами, які наводять на краї оболонки (фіг.14). Переконайтеся чи виріз на краю захисту леза співпадає з зубчиком на корпусі головки. Потім вклавдіть захисний елемент на місце і докрутіть блокуву вправо.

4. Закрийте головку.

Чистка тримера

Чистіть тример після кожного використання.

1. Вимкніть електробритву, вийміть штекер з розетки та вийміть малий штекер з електробритви.

2. Чистіть тример щіточкою з комплекту (фіг. 15).

3. Раз на 6 місяців потрібно змастити зубчики тримера краплею машинного масла (фіг. 16).

Зміна ножів

Щоб забезпечити оптимальне функціонування пристрою, раз в рік міняйте бриючі головки. Бритва служитиме довго, якщо її використовувати з дотриманням інструкції. Пошкоджені або відпрацьовані бриючі головки замінійте лише на оригінальні бриючі головки.

1. Вимкніть електробритву, вийміть штекер з розетки та вийміть малий штекер з електробритви.

2. Відкрийте головку бритви (фіг. 17). Поверніть блокування вліво щоб вийняти старі леза і захисти.

3. Вкладіть нові леза в захисти (фіг. 18). Переконайтеся чи виріз на краю захисту співпадає з зубчиком на корпусі головки. Після зміни перекутіть блокування вправо.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга живлення зарядки: 100-240 V ~50/60 Hz

Макс. потужність: 5 W

У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.



(AR) عربي

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام ، يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

"تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

1- قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتنال دائماً للإرشادات التالية: الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

2- المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.

3- الجهد المطبق هو 230 فولت ، ~ 50/60 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بأخذ طاقة واحد

4- يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز يستخدمونه دون إشراف

5- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ما لم يتجاوزوا 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف

6- بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك. !!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً

7- لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبداً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية مثل أشعة الشمس المباشرة أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة

8- افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة

9- لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم

- دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
- لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو -الموقد الغازي.
- لا تستخدم المنتج قريبًا من المواد القابلة للاحتراق.
- لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد أو تلمس الأسطح الساخنة.
- لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة في دائرة الطاقة ، مع معدل تيار (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتثبيت جهاز بقايا التيار -متبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اتصل بفني كهربائي محترف في هذا الشأن.
- في حالة استخدام الجهاز في الحمام بعد الاستخدام ، قم بإزالة قابس الطاقة من المقبس ، لأن القرب من المياه يمثل خطرًا ، حتى إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز.
- لا تسمح للجهاز أو محول الطاقة للبلل.
- في حالة سقوط الجهاز في الماء ، قم على الفور بإزالة قابس الطاقة أو محول الطاقة من المقبس. إذا كان الجهاز يعمل بالطاقة ، فلا تضع يديك في الماء. افحص الجهاز بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
- لا تلمس الجهاز أو محول الطاقة ويديك مبتلتان.
- لا تستخدم أبدًا هذا الجهاز بالقرب من الماء ، على سبيل المثال: تحت الدش أو في حوض الاستحمام أو فوق حوض مملوء بالماء.
- إذا كان الجهاز يستخدم محول طاقة ، فلا تقم بتغطيته ، لأن ذلك قد يتسبب في ارتفاع خطير في درجة الحرارة ويمكن أن يتلف الجهاز. قم دائمًا بتوصيل كبل محول الطاقة بالجهاز ، ثم قم بتوصيل محول الطاقة بمقبس الطاقة.
- يجب ألا تزيد درجة حرارة شحن ماكينة الحلاقة عن 35 درجة مئوية أو أقل من 5 درجات مئوية.
- يمكن فقط غسل رأس ماكينة الحلاقة في الماء ، ولا يمكن غمر الأجزاء الأخرى من ماكينة الحلاقة في الماء. كن حذرًا ، فقد يتسبب الماء الساخن في حروق في يديك.
- لا تستخدم المناشف أو المناديل الورقية لتنظيف رأس ماكينة الحلاقة ، لأنها يمكن أن تلحق الضرر بالرأس.

شحن ماكينة الحلاقة

قبل الشحن ، تأكد من إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة. يستغرق الشحن حوالي 8 ساعات. لا يمكن توصيل ماكينة الحلاقة بمقبس الطاقة لمدة تزيد عن 24 ساعة.

1. (قم بتوصيل كابل الشاحن بالكابل الشاحن بالشكل 3 ، الشكل 1).
2. (الخاص بالشحن بالشكل 4 LED سيضيء مؤشر).
3. بعد الشحن الكامل لآلة الحلاقة ، افصل الشاحن من مقبس الطاقة ، ثم افصل الكابل عن آلة الحلاقة.
4. في حالة نفاد شحن البطارية أثناء الحلاقة ، يمكنك شحن ماكينة الحلاقة لبضع دقائق لإنهاء الحلاقة.

استخدام الحلاقة والحلاقة

1. قم بتشغيل آلة الحلاقة باستخدام الزر الموجود على الغلاف.
2. (حرك رأس ماكينة الحلاقة بطول الجلد ، مع القيام بحركات مستقيمة ودائرية (الشكل 5 ، الشكل 6)).
3. (بعد كل استخدام ، قم بوضع الغطاء الواقي لحماية رؤوس الحلاقة من التلف الميكانيكي (الشكل 6 ، الشكل 7)).

استخدام أداة التشذيب والتشذيب

لتشكيل السوالم والشارب.

1. (حرك الشريحة لأعلى لفتح أداة التشذيب. يمكنك استخدام أداة تشذيب بعد تشغيل الجهاز (الشكل 7 ، الشكل 8)).

التنظيف والصيانة

يضمن التنظيف المتكرر لماكينة الحلاقة نتائج حلاقة أفضل.

نظف الرأس ووعاء الشعر يوميًا.

1. قم بإيقاف تشغيل آلة الحلاقة ، افصل كابل الطاقة.
2. (اضغط على زر التحرير (الشكل 8 ، الشكل 1) ، ستفتح مجموعة الحلاقة (الشكل 8 ، الشكل 2) ، كل عدة حلاقة تزيل الشعر المقصود من الرؤوس والوعاء بفرشاة مرفقة.
3. (تنظيف رؤوس ماكينة الحلاقة (كل 6 أشهر).
4. افتح مجموعة الحلاقة ، وأدر القفل عكس اتجاه عقارب الساعة (الشكل 12) ، ثم قم بإزالة عنصر التثبيت ، ثم قم بإزالة الشفرات.

2. نظف الشفرات والأغطية باستخدام الفرشاة المرفقة (الشكل 13). نظف مجموعة واحدة فقط من الشفرات والغطاء في كل مرة. لا تخط الشفرات والأغطية. لا يمكن ضمان التشغيل الفعال لكل مجموعة إلا من خلال التوافق الدقيق للشفرات مع الأغطية.
- يمكن شطف الرؤوس بالماء.
- بعد التنظيف ، ضع الشفرات في الغطاء وضع المجموعة في الغلاف ، وراقب التخفيضات التوجيهية على حافة الغطاء (الشكل 14). تأكد من أن القطع الموجود على حافة الغطاء يتطابق مع السن على غلاف الرأس. بعد ذلك ، أعد تشغيل عنصر التثبيت وأدر القفل في اتجاه عقارب الساعة.
- أغلق الرأس حتى يستقر.
- تنظيف الانتهاء
- قم بتنظيف أداة التشذيب بعد كل استخدام.
- قم بإيقاف تشغيل آلة الحلاقة ، وافصل كابل الطاقة وافصل القابس الصغير عن آلة الحلاقة.
1. (نظف أداة التشذيب باستخدام الفرشاة المرفقة (الشكل 15).
- (كل 6 أشهر دهن أسنان التشذيب بزيت الآلة (شكل 16).
- استبدال الشفرة
- استبدل رؤوس الحلاقة كل عام لضمان التشغيل الأمثل للجهاز. تتمتع ماكينة الحلاقة بمتانة طويلة إذا تم استخدامها وفقاً للدليل. يجب استبدال رؤوس الحلاقة التالية أو التالية فقط برؤوس الحلاقة الأصلية.
- أوقف تشغيل آلة الحلاقة ، وافصل كابل الطاقة وافصل القابس الصغير عن آلة الحلاقة.
- افتح رؤوس ماكينة الحلاقة (شكل 17). لف القفل عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالة الشفرات والأغطية القديمة.
- ضع ريش جديدة في أغطية (شكل 18). تأكد من أن القطع الموجود على حافة غطاء الشفرة يطابق السن الموجود على غلاف الرأس. بعد، بعدما.
- الاستبدال أدر القفل في اتجاه عقارب الساعة.

معلومات تقنية

جهد الشاحن: 100-240 فولت ~ 50/60 هرتز
القوة القصوى: 5 واط
Lc = 64dB مستوى الضوضاء

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(IT) ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA D'USO SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLA PER RIFERIMENTI FUTURI Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e attenersi sempre alle seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo all'interno. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 230 V, ~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza, non è appropriato collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di essere cauti quando si utilizza intorno ai bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto supervisione.

6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!
7. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere rivolto a un centro di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Rivolgere sempre il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o elettrodomestici da cucina come il forno elettrico o il fornello a gas.
11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone o che tocchi superfici calde.
13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito di alimentazione, con una corrente nominale residua non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista professionista in questa materia.
15. Se si utilizza il dispositivo in bagno dopo l'uso, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un rischio, anche se il dispositivo è spento.
16. Non lasciare che il dispositivo o l'adattatore di alimentazione si bagnino.
17. Se il dispositivo cade in acqua, rimuovere immediatamente la spina o l'adattatore di alimentazione dalla presa. Se il dispositivo è alimentato, non mettere le mani nell'acqua. Far controllare il dispositivo da un elettricista qualificato prima di riutilizzarlo.
18. Non toccare il dispositivo o l'adattatore di alimentazione con le mani bagnate.
19. Non utilizzare mai questo dispositivo vicino all'acqua, ad es. : sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra un lavandino pieno d'acqua.
20. Se il dispositivo utilizza un adattatore di alimentazione, non coprirlo, poiché ciò può causare un pericoloso aumento della temperatura e può danneggiare il dispositivo. Collegare sempre il cavo dell'adattatore di alimentazione al dispositivo, quindi collegare l'adattatore di alimentazione alla presa di corrente.
21. La temperatura di ricarica del rasoio non deve essere superiore a 35 gradi Celsius o inferiore a 5 gradi Celsius.
22. Solo la testina del rasoio può essere lavata in acqua, le altre parti del rasoio non possono essere immerse nell'acqua. Attenzione, l'acqua calda può provocare ustioni alle mani.
23. Non utilizzare salviette o fazzoletti di carta per pulire la testina del rasoio, poiché

possono danneggiare la testina.

RICARICA DEL RASOIO

Prima di ricaricarlo, assicurarsi che il rasoio sia spento. La ricarica richiede circa 8 ore. Non è possibile collegare il rasoio alla presa di corrente per più di 24 ore.

1. Collegate il cavo del caricatore al rasoio (fig. 3).
2. Il LED di ricarica si illuminerà (fig. 4).
3. Dopo la ricarica completa del rasoio, scollegate il caricatore dalla presa di corrente, quindi scollegate il cavo dal rasoio.
4. Se la batteria si scarica durante la rasatura, potete caricare il rasoio per un paio di minuti per completare la rasatura.

USO DEL RASOIO, RASATURA

1. Accendete il rasoio utilizzando il pulsante sulla custodia.
2. Muovete la testina del rasoio lungo la pelle, eseguendo movimenti sia rettilinei che circolari (fig. 5).
3. Dopo ogni utilizzo, mettete la copertura protettiva per proteggere le testine di rasatura dai danni meccanici (fig. 6).

UTILIZZO DI TRIMMER, TRIMMING

Per modellare basette e baffi.

1. Spostare il cursore verso l'alto per aprire il rifinitore. È possibile utilizzare un trimmer dopo aver acceso il dispositivo (fig. 7).

PULIZIA E MANUTENZIONE

La pulizia frequente del rasoio garantisce risultati di rasatura migliori.

Pulisci la testa e il contenitore dei capelli ogni giorno.

1. Spegner il rasoio, scollegare il cavo di alimentazione.
2. Premere il pulsante di rilascio (fig. 8, 1), il gruppo di rasatura si aprirà (fig. 8, 2).
3. Ogni poche rasature spazzare via i capelli tagliati dalle testine e dal contenitore con una spazzola attaccata.

Pulizia delle testine del rasoio (ogni 6 mesi)

1. Aprite il gruppo di rasatura, ruotate il blocco in senso antiorario (fig. 12), rimuovete l'elemento di fissaggio e rimuovete le lame.
2. Pulite le lame e le coperture utilizzando la spazzola in dotazione (fig. 13). Pulisci solo un set di lame e coperchio alla volta. Non mischiare le lame e le coperture. Il funzionamento efficace di ogni set può essere assicurato solo dall'esatto adattamento delle lame alle coperture.

Le teste possono essere risciacquate con acqua.

3. Dopo la pulizia, inserire le lame nel coperchio e posizionare il set nella custodia, osservando i tagli guida sul bordo del coperchio (fig. 14). Assicurarsi che il taglio sul bordo del coperchio corrisponda al dente sul rivestimento della testata. Quindi, rimontare l'elemento di fissaggio e ruotare il blocco in senso orario.

4. Chiudere la testa finché non scatta.

Pulizia trimmer

Pulire il rifinitore dopo ogni utilizzo.

1. Spegner il rasoio, scollegare il cavo di alimentazione e scollegare la spina piccola dal rasoio.
2. Pulite il rifinitore utilizzando la spazzola in dotazione (fig. 15).
3. Ogni 6 mesi oliare i denti del trimmer con olio per macchine (fig. 16).

Sostituzione della lama

Sostituire le testine di rasatura ogni anno per garantire un funzionamento ottimale del dispositivo. Il rasoio ha una lunga durata se utilizzato secondo il manuale. Le testine di rasatura danneggiate o usurate devono essere sostituite solo con testine di rasatura originali.

1. Spegner il rasoio, scollegare il cavo di alimentazione e scollegare la spina piccola dal rasoio.
2. Aprite le testine del rasoio (fig. 17). Ruotare il blocco in senso antiorario per rimuovere vecchie lame e coperture.
3. Inserite le nuove lame nei coperchi (fig. 18). Assicurarsi che il taglio sul bordo del coprilama corrisponda al dente sul rivestimento della testa. Dopo sostituzione ruotare la serratura in senso orario.

DATI TECNICI

Voltaggio del caricatore: 100-240 V ~ 50 / 60Hz

Potenza max.: 5 W.

Livello di rumore Lc = 64dB



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
 2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom predviđenom svrhom.
uzemljenu utičnicu od 230 V ~ 50/60 Hz . Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
 4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
 5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu. upute o sigurnoj uporabi uređaja te su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
 6. Kad god završite s korištenjem, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom.
 - NEMOJTE** povlačiti kabel za napajanje.
 7. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).
 8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
 9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
 10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
 11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
 12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
 13. Ne ostavljajte uključeni uređaj ili utikač bez nadzora.
- RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA . U tom smislu obratite se stručnom električaru.
15. Kada aparat koristite u kupaonici, nakon korištenja ga isključite iz utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

16. Nemojte dopustiti da se uređaj ili napajanje smoče. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač ili napajanje iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.

17. Ne rukujte uređajem ili napajanjem mokrim rukama.

18. Uređaj treba isključiti svaki put kada ga odložite.

19. Nemojte koristiti uređaj u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika s vodom.

20. Ako uređaj koristi napajanje, nemojte ga prekrivati jer bi to moglo dovesti do opasnog porasta temperature i oštetiti uređaj. Uvijek prvo umetnite utikač u strujnu utičnicu uređaja, a zatim utaknite napajanje u strujnu utičnicu.

21. Temperatura punjenja aparata za brijanje ne smije prelaziti 35 stupnjeva C i ne smije biti niža od 5 stupnjeva C.

22. Može se prati samo glava aparata za brijanje, ostatak se ne smije potapati u vodu.

Budite oprezni, prevruća voda može vam opeći ruke (sl. 2)

23. Ne koristite ručnik ili papirnatu maramicu za čišćenje glava aparata za brijanje, jer to može oštetiti glavu.

PUNJENJE DIJELNIKA

Provjerite je li aparat za brijanje isključen prije punjenja. Punjenje traje otprilike 8 sati.

Aparat za brijanje ne smije biti uključen u struju duže od 24 sata.

1. Priključite kabel punjača na aparat za brijanje (sl. 3).
2. Lampica punjenja će se upaliti (sl. 4).
3. Nakon što je aparat za brijanje potpuno napunjen, isključite punjač, a zatim uklonite kabel iz aparata za brijanje.
4. Ako se baterija isprazni tijekom brijanja, jednostavno uključite aparat za brijanje u punjač na nekoliko minuta i završite brijanje.

KORIŠTENJE BRIJAČA, BRIJANJE

1. Uključite aparat za brijanje tipkom na kućištu.
2. Pomičite glave preko kože ravnim i kružnim pokretima (sl. 5).
3. Nakon svake uporabe, stavite zaštitnu navlaku na aparat za brijanje kako biste zaštitili glave za brijanje od mehaničkih oštećenja (sl. 6).

POMOĆU TRIMERA REŽITE

Za oblikovanje zalizaka i brkova.

1. Otvorite trimmer pomicanjem klizača prema gore. Trimer se može koristiti nakon uključivanja uređaja (sl. 7).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovito čišćenje aparata za brijanje jamči bolje rezultate brijanja.

Svakodnevno čišćenje spremnika za glavu i bradu.

1. Isključite aparat za brijanje, izvucite utikač iz zidne utičnice i izvadite mali utikač iz aparata za brijanje.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje (sl. 8, 1) i jedinica za brijanje se otvara (sl. 8, 2).
3. Svaki nekoliko brijanja, pažljivo uklonite odrezane dlake s glave i posude s priloženom četkom.

Čišćenje glava brijača (jednom svakih 6 mjeseci)

1. Otvorite element za brijanje i odvrnite bravu ulijevo (sl. 12) i uklonite sigurnosni element, a zatim rastavite oštrice.
 2. Očistite noževe i poklopce pomoću četke iz seta (sl. 13). Očistite samo jedan set noža i poklopac odjednom. Ne mijesajte noževe i korice. Samo precizno usklađivanje noževa s kućištem osigurava optimalno rezanje učinkovitost svakog skupa. Glavice se mogu prati u vodi.
 3. Nakon čišćenja, umetnite noževe u poklopac i postavite set u kućište, pazite na zareze vodilice na rubu poklopca (sl. 14).
- Provjerite je li urez na rubu poklopca noža poravnat sa zupcem na kućištu glave. Zatim zamijenite element za zaključavanje i zategnite bravu u smjeru kazaljke na satu.

4. Postavite glavu na mjesto.

Čišćenje trimera

Očistite trimmer svaki put nakon upotrebe.

1. Isključite aparat za brijanje, izvucite utikač iz utičnice i izvadite mali utikač iz aparata za brijanje.

2. Očistite trimer četkom iz seta (sl. 15).
3. Svakih 6 mjeseci nauljite zube trimera s kapljicom strojnog ulja (sl. 16).

Zamjena noževa

Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost svog uređaja, mijenjajte glave za brijanje svake godine. Aparat za brijanje ima dug vijek trajanja ako se koristi prema uputama. Zamijenite oštećene ili istrošene glave za brijanje samo originalnim glavama za brijanje.

1. Isključite aparat za brijanje, izvucite utikač iz utičnice i izvadite mali utikač iz aparata za brijanje.
2. Otvorite glave brijača (sl. 17). Okrenite bravu ulijevo kako biste uklonili stare noževe i navlake.
3. Umetnite nove noževe u kućišta (sl. 18). Provjerite je li urez na rubu poklopca poravnat sa zupcem na kućištu glave. Nakon zamjene, okrenite bravu u smjeru kazaljke na satu.

TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja: 100-240 V ~50/60 Hz

Nazivna snaga:

Maksimalna snaga: 5W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете ръководството за потребителя и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или неправилна експлоатация.
2. Устройството е само за домашна употреба. Не използвайте за други цели, несъвместими с предназначението му.
- заземен контакт 230 V ~ 50/60 Hz . За да увеличите безопасността при работа, не свързвайте няколко електрически устройства към една верига едновременно.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наблизо има деца. Не трябва да се позволява на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или хора без опит или познания за оборудването, ако са под надзор или са им дадени инструкции как да използват оборудването. Инструкции за безопасна употреба на устройството и са наясно с опасностите, свързани с употребата му. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. Когато приключите с употребата, извадете щепсела от контакта, като го държите с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
7. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте при условия с висока влажност (бани, влажни къмпинг къщи).
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
9. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден, ако е изпуснат или повреден по някакъв начин или ако не работи нормално. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Неправилно извършените ремонти могат да представляват сериозна заплаха за потребителя.
10. Поставете устройството на хладна, стабилна, равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди като: електрическа печка, газова горелка и др.
11. Не използвайте устройството в близост до запалими материали.
12. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи

повърхности.

13. Не оставяйте уреда или щепсела на храненето без надзор, когато са включени. RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA . В тази връзка, моля, свържете се със специалист електротехник.

15. Когато уредът се използва в банята, след употреба го изключете от контакта, тъй като близостта на вода крие риск дори когато уредът е изключен.

16. Не позволявайте устройството или храненето да се намокрят. Ако устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела или хранения блок от контакта. Не поставяйте ръцете си във водата, когато устройството е включено в контакта. Трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да се използва отново.

17. Не пипайте устройството или храненето с мокри ръце.

18. Устройството трябва да се изключва при всяко прибиране.

19. Не използвайте устройството близо до вода, например под душа, във вана или над мивка с вода.

20. Ако устройството използва хранене, не го покривайте, тъй като това може да доведе до опасно повишаване на температурата и да повреди устройството. Винаги първо вкарвайте щепсела в контакта на устройството и след това храненето в контакта.

21. Температурата на зареждане на самобръсначката не трябва да надвишава 35 градуса C и не трябва да бъде по-ниска от 5 градуса C.

22. Може да се мие само главата на самобръсначката, останалите не трябва да се потапят във вода.

Внимавайте, твърде горещата вода може да изгори ръцете ви (фиг. 2)

23. Не използвайте кърпа или хартиена салфетка за почистване на главите на самобръсначката, тъй като това може да повреди главата.

ЗАРЕЖДАНЕ НА СПОДЕЛЯЩИЯ

Уверете се, че самобръсначката е изключена преди зареждане. Зареждането отнема около 8 часа.

Самобръсначката не трябва да бъде включена в електрическата мрежа за повече от 24 часа.

1. Свържете кабела на зарядното към самобръсначката (фиг. 3).
2. Индикаторът за зареждане ще светне (фиг. 4).
3. След като самобръсначката е напълно заредена, изключете зарядното устройство, след което извадете кабела от самобръсначката.
4. Ако батерията се изтощи по време на бръснене, просто включете самобръсначката в зарядното устройство за няколко минути и завършете бръсненето.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БРЪСНАЧКА, БРЪСНЕНЕ

1. Включете самобръсначката, като използвате бутона на корпуса.
2. Преместете главите върху кожата с прави и кръгови движения (фиг. 5).
3. След всяка употреба поставете защитно покритие върху самобръсначката, за да предпазите бръснените глави от механични повреди (фиг. 6).

С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТРИМЕР ОТРЕЖЕТЕ

За оформяне на бакенбарди и мустаци.

1. Отворете тримера, като преместите плъзгача нагоре. Тримерът може да се използва след включване на уреда (фиг. 7).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Редовното почистване на вашата самобръсначка гарантира по-добри резултати от бръсненето.

Ежедневно почистване на контейнера за глава и брада.

1. Изключете самобръсначката, извадете щепсела от контакта и извадете малкия щепсел от самобръсначката.
2. Натиснете бутона за освобождаване (фиг. 8, 1) и бръснещият модул се отваря (фиг. 8, 2).
3. На всеки няколко бръснения внимателно отстранявайте подстриганите косми от главите и контейнера с включената четка.

Почистване на главите на самобръсначката (веднъж на всеки 6 месеца)

1. Отворете бръснещия елемент и развийте ключалката наляво (фиг. 12) и отстранете фиксиращия елемент и след това разглобете остриетата.

2. Почистете ножовете и капците с четката от комплекта (фиг. 13). Почиствайте само един комплект ножове и капак наведнъж.

Не бъркайте ножове и ножници. Само прецизното съвпадение на ножовете с обвивките гарантира оптимално рязане ефективността на всеки комплект. Главите могат да се мият във вода.

3. След почистване поставете ножовете в капака и поставете комплекта в корпуса, като внимавате за направляващите жлебове по ръба на капака (фиг. 14). Уверете се, че прорезът на ръба на капака на ножа е подравнен със зъба на корпуса на главата. След това сменете заключващия елемент и затегнете ключалката по посока на часовниковата стрелка.

4. Поставете главата на място.

Почистване на тримера

Почиствайте тримера всеки път след употреба.

1. Изключете самобръсначката, извадете щепсела от контакта и извадете малкия щепсел от самобръсначката.
2. Почистете тримера с четката от комплекта (фиг. 15).
3. На всеки 6 месеца смазвайте зъбците на тримера с капка машинно масло (фиг. 16).

Смяна на ножове

За да осигурите оптимална работа на вашето устройство, сменяйте бръснещите глави всяка година. Самобръсначката има дълъг живот, ако се използва според инструкциите. Сменяйте повредените или износени бръснещи глави само с оригинални бръснещи глави.

1. Изключете самобръсначката, извадете щепсела от контакта и извадете малкия щепсел от самобръсначката.
2. Отворете главите на самобръсначката (фиг. 17). Завъртете ключалката наляво, за да премахнете старите ножове и капаци.
3. Поставете нови ножове в корпусите (фиг. 18). Уверете се, че прорезът на ръба на капака е подравнен със зъбеца на корпуса на главата. След смяната завъртете ключалката по посока на часовниковата стрелка.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранващо напрежение: 100-240 V ~50/60 Hz

Номинална мощност:

Максимална мощност: 5W



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

ÜMUMİ T HLÜK SİZLİK Ş RTL Rİ

H MİYY TLI T HLÜK SİZLİK T LİMATLARINI DİQQ TL OXUYUN V G L C K İSTİFAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazdan istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməsinə və ya düzgün işləməsinə təminat verilmədiyindən ziyanı görə bilərsiniz.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Həz torpaqlı rozetkaya qoşulmalıdır. Məliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərək xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icaz verilməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin ondan istifadə etməsinə icaz verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya qabiliyyətləri kifayət qədər olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə olunub, gərəklər onları təhlükə altındadır və ya onlara təlimat verilibsə avadanlıqdan istifadə edin. Cihazın təhlükəsiz istifadəsi üçün təlimatları və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlərin təhlükə altında həyata keçirilməkdə, cihazın təmizlənməsinə və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməlidir.
6. İstifadəni bitirdikdən sonra rozetkadan linizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇIKARIN.
7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, rütubətli düşərgələr) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnmə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu müxtəssis təmir müxtəssisi ilə vəzətləndirməlidir.
9. Elektrik kabeli zədələnmə, yer düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələnmə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələrində və ya təhlükəsiz yerlərdə həyata keçirilməlidir. Düzgün yerin yerləşdirilməsi təhlükəsiz istifadə üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
10. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər şəkildə, istismatçı cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
11. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və istismatçı toxunmamalıdır.
13. Cihazı və ya enerji təchizatı şəbəkəsini iş saldıqda nəzərdən keçirməyin.

mA- dan çox olmayan elektrik dövrəsinə qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsəddə uyğundur . Bununla bərabər olaraq, bir müxtəssis elektrikçi ilə bərabər saxlayın.

15. Cihaz vannanın otağında istifadə edildikdən sonra onu

rozetkadan ayırın, çünki cihaz söndürüldükd bel suyun yaxınlığı t hlük yaradır.

16. Cihazın v ya enerji t chizatının islanmasına icaz verm yin. Cihaz suya düş rs , d rhal fiş v ya enerji t chizatı rozetkasından çıxarın. Cihaz elektrik ş b k sin qoşulduqda ll rinizi suya qoymayın. Yenid n istifad edilm zd n vv l ixtisaslı elektrikçi t r find n yoxlanılmalıdır.

17. Cihazı v ya enerji t chizatını yaş ll rl tutmayın.

18. Cihaz h r d f k nara qoyulduqda söndürülm lidir.

19. Cihazı suyun yanında, m s l n, duşda, vannada v ya su il lavabonun üstünd istifad etm yin.

20. g r cihaz enerji t chizatından istifad edirs , onu örtm yin, çünki bu, temperaturun t hlük li artmasına v cihazın z d l nm sin s b b ola bil r. H miş vv lc fişini cihazın elektrik rozetkasına daxil edin v sonra enerji t chizatını elektrik rozetkasına daxil edin.

21. T raş maşınının doldurulma temperaturu 35 d r c d n çox olmamalıdır v 5 d r c d n aşığı olmamalıdır.

22. Yalnız t raş başlığı yuyula bil r, qalanları suya batırılmamalıdır.

Ehtiyatlı olun, çox isti su ll rinizi yandıra bil r (ş k. 2)

23. T raş başlıqlarını t mizl m k üçün d smal v ya kağız salfetd n istifad etm yin, çünki bu, başı z d l y bil r.

PAYLAŞANIN YARARLANMASI

Şarj etm zd n vv l t raş maşınının söndürüldüyün min olun. Doldurma t xmin n 8 saat ç kir.

T raş maşını 24 saatdan çox elektrik ş b k sin qoşulmamalıdır.

1. Doldurma kabelini t raş maşınına qoşun (ş k. 3).
2. Doldurma işığı yanacaq (ş k. 4).
3. T raş maşını tam doldurulduqdan sonra şarj cihazını ayırın, sonra kabeli t raş maşınından çıxarın.
4. T raş zamanı batareyə tük nirs , sad c olaraq t raş maşını bir neç d ciq lik şarj cihazına qoşun v t raşı tamamlayın.

TİRAŞDAN İSTİFAD EDİLM , T RX

1. Korpusdakı düym d n istifad ed r k t raş maşını yandırın.
2. Düz v dair vi h r k tl rl başları d ri üz rind h r k t etdirin (ş k. 5).
3. H r istifad d n sonra t raş başlarını mexaniki z d l rd n qorumaq üçün t raş maşınına qoruyucu örtük qoyun (ş k. 6).

TRIMMERD N İSTİFAD EDİLM K, K SİN

Yan yan v bığların formalaşdırılması üçün.

1. Kaydırıcıyı yuxarı h r k t etdir r k trimmeri açın. Trimmer cihazı iş saldıqdan sonra istifad edil bil r (ş k. 7).

T MİZLİK V XİDM T

T raş maşınınızın münt z m t mizl nm si daha yaxşı t raş n tic l rin z man t verir.

Baş v saqqal qabının günd lik t mizl nm si.

1. T raşı söndürün, elektrik fişini divar rozetkasından ayırın v kiçik fişini t raş maşınından çıxarın.
2. S rb st buraxma düym sini (ş k. 8, 1) basın v t raş qurğusu açılır (ş k. 8, 2).
3. H r bir neç t raşdan sonra, k silmiş saçları başlardan v daxil edilmiş fırça il konteynerd n diqq tl çıxarın.

T raş başlarının t mizl nm si (6 ayda bir d f)

1. T raş elementi açın v kilidi sola çevirin (ş k. 12) v b rkidici elementi çıxarın v sonra bıçaqları sökün.
2. Bıçaqları v örtükl ri d std ki fırça il t mizl yin (ş k. 13). Yalnız bir bıçaq d stini t mizl yin v bir anda örtün. Bıçaqları v qabıqları qarışdırmayın. Bıçaqların yalnız gövd l r d ciq uyğunlaşdırılması optimal k simi t min edir h r bir d stin effektivliyi. Başları suda yumaq olar.
3. T mizl dıkd n sonra bıçaqları qapağa daxil edin v qapağın k narındakı b l dçi çentikl r diqq t yetir r k d sti korpusa qoyun (ş k. 14). Bıçaq qapağının k narındakı çentiğin baş korpusundakı dişl eynil şdiyin min olun. Sonra kilidl m elementini d yişdirin v kilidi saat yönünde sıxın.

4. Başı yerin yin.

Trimmerin t mizl nm si

H r istifad d n sonra trimmeri t mizl yin.

1. T raşı söndürün, elektrik fişini elektrik rozetkasından ayırın v kiçik fişini t raş maşınından çıxarın.

2. Trimmeri d std n fırça il t mizl yin (§ k. 15).
 3. H r 6 aydan bir trimmer dişl rini bir damla maşın yağı il yağlayın (§ k. 16).
- Bıçaqların d yişdirilm si
- Cihazınızın optimal işl m sini t min etm k üçün t raş başlıqlarını h r il d yişdirin. T limatlara uyğun istifad olunarsa, t raş maşını uzun ömürlüdür. Z d l nmiş v ya köhn lmiş t raş başlıqlarını yalnız orijinal t raş başlıqları il v z edin.
1. T raşı söndürün, elektrik fişini rozetkadan ayırın v kiçik fişini t raş maşınından çıxarın.
 2. T raş başlıqlarını açın (§ k. 17). Köhn bıçaqları v qapaqları çıxarmaq üçün kilidi sola çevirin.
 3. Korpuslara yeni bıçaqlar daxil edin (§ k. 18). Qapağın k narındakı çentiğın baş korpusundakı dişl eynil şdiyin min olun.
- D yişdirdikd n sonra kilidi saat yönün çevirin.

TEXNİKİ M LUMAT

Enerji t chizatı g rginliyi: 100-240 V ~50/60 Hz

Nominal güc:

Maksimum güc: 5W



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

(ALB) ALBANIAN

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË

UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

1. Para se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimit e pajisjeshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me përdorimin e synuar.
3. Prizë të tokëzuar 230 V ~ 50/60 Hz . Për të rritur sigurinë operacionale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse ata mbikëqyrin ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorin pajisjen. Udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e tij, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
7. Mos e zhytni kabllo, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampe me lagështi).
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.
9. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e

- duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.
10. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të thatë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
13. Mos e lini pajisjen ose spinën e furnizimit me energji elektrike pa mbikëqyrje kur ndizni.
- RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA . Në lidhje me këtë, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.
15. Kur pajisja përdoret në banjë, hiqeni nga priza pas përdorimit, pasi afërsia e ujit përbën rrezik edhe kur pajisja është e fikur.
16. Mos lejoni që pajisja ose furnizimi me energji elektrike të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqni menjëherë spinën ose furnizimin me energji elektrike nga priza. Mos i futni duart në ujë kur pajisja është në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektrikist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.
17. Mos e trajtoni pajisjen ose furnizimin me energji elektrike me duar të lagura.
18. Pajisja duhet të fiket sa herë që hiqet.
19. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit, p.sh. në dush, në vaskë ose mbi një lavaman me ujë.
20. Nëse pajisja përdor një furnizim me energji elektrike, mos e mbulonni pasi kjo mund të çojë në një rritje të rrezikshme të temperaturës dhe të dëmtojë pajisjen. Gjithmonë futeni spinën në prizën e pajisjes së pari dhe më pas futeni furnizimin me energji elektrike në prizën e rrjetit.
21. Temperatura e karikimit të makinës rroje nuk duhet të kalojë 35 gradë C dhe nuk duhet të jetë më e ulët se 5 gradë C.
22. Mund të lahet vetëm koka e rrojës, pjesa tjetër nuk duhet të zhytet në ujë.
- Kini kujdes, uji shumë i nxehtë mund t'ju djegë duart (fig. 2)
23. Mos përdorni peshqir ose pecetë letre për të pastruar kokat e rrojës, pasi kjo mund të dëmtojë kokën.

TARKIMI I SHPËRMARRËSIT

Sigurohuni që makina rroje të jetë e fikur përpara se ta karikoni. Karikimi zgjat rreth 8 orë.

Makina rroje nuk duhet të futet në prizë për më shumë se 24 orë.

1. Lidheni kabllo e karikuesit me makinën rroje (fig. 3).
2. Drita e karikimit do të ndizet (fig. 4).
3. Pasi makina rroje të jetë ngarkuar plotësisht, hiqeni karikuesin nga priza dhe më pas hiqeni kabllo nga makina rroje.
4. Nëse bateria mbaron karikimin gjatë rrugës, thjesht futeni makinën rroje në karikues për disa minuta dhe përfundoni rrugën.

PËRDORIMI I NJË RRUMË, RRUJTJE

1. Ndizni makinën rroje duke përdorur butonin në kasë.

2. Lëvizni kokat mbi lëkurë duke përdorur lëvizje të drejta dhe rrethore (fig. 5).

3. Pas çdo përdorimi, vendosni një mbulesë mbrojtëse në makinë rroje për të mbrojtur kokat e rrugës nga dëmtimet mekanike (fig. 6).

PËRDORIMI I NJË KORSESËS, PRET

Për formësimin e boreve dhe mustaqeve.

1. Hapni prerësin duke lëvizur rrëshqitësin lart. Prerësi mund të përdoret pas ndezjes së pajisjes (fig. 7).

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Pastrimi i rregullt i makinës rroje garanton rezultate më të mira rrugës.

Pastrim ditor i enës së kokës dhe mjekrës.

1. Fikni makinën rroje, shkëputeni spinën nga priza në mur dhe hiqeni spinën e vogël nga makina rroje.

2. Shtypni butonin e lëshimit (fig. 8, 1) dhe njësisë e rrugës hapet (fig. 8, 2).

3. Çdo disa rrugës, hiqni me kujdes qimet e prera nga kokat dhe enën me furçën e përfshirë.

Pastrimi i kokave të rrojës (një herë në 6 muaj)

1. Hapni elementin e rrugës dhe zhvendosni bllokimin në të majtë (fig. 12) dhe hiqni elementin fiksues dhe më pas çmontoni tehet.

2. Pastroni thikat dhe kapakët duke përdorur furçën nga kompleti (fig. 13). Pastroni vetëm një grup thikë dhe mbulonni në të njëjtën kohë.

Mos i ngatërroni thikat dhe këllëfët. Vetëm përshtatja e saktë e thikave me zorët siguron prerje optimale efektiviteti i çdo grupi. Kokat mund të lahen në ujë.

3. Pas pastrimit, futni thikat në mbulesë dhe vendosni kompletin në kapakë, duke i kushtuar vëmendje pikave udhëzuese në skajin e kapakut (fig. 14). Sigurohuni që prerja të skajin e mbulesës së thikës të jetë në një linjë me dhëmbin në kutinë e kokës. Më pas zëvendësoni elementin e kyçes dhe shtrëngoni bllokimin në drejtim të akrepave të orës.

4. Mbërtheni kokën në vend.

Pastrimi i makinës prerëse

Pastroni prerësin çdo herë pas përdorimit.

1. Fikni makinën rroje, shkëputni spinën nga priza dhe hiqeni spinën e vogël nga makina rroje.
2. Pastroni prerësin me furçë nga kompleti (fig. 15).
3. Çdo 6 muaj, vajosni dhëmbët e prerësit me një pikë vaj makinerie (fig. 16).

Zëvendësimi i thikave

Për të siguruar funksionimin optimal të pajisjes suaj, ndërroni kokat e rrujtjes çdo vit. Makina rroje ka jetë të gjatë nëse përdoret sipas udhëzimeve. Zëvendësoni kokat e rrujtjes të dëmtuara ose të konsumuara vetëm me koka rrujtjeje origjinale.

1. Fikni makinën rroje, hiqni spinën nga priza dhe hiqni spinën e vogël nga makina rroje.
2. Hapni kokat e makinës rroje (fig. 17). Kthejeni bllokimin në të majtë për të hequr tehet dhe kapakët e vjetër.
3. Futni thika të reja në zorrët (fig. 18). Sigurohuni që prerja në skajin e kapakut të jetë në një linjë me dhëmbin në kutinë e kokës. Pas zëvendësimit, kthejeni bllokimin në drejtim të akrepave të orës.

TË DHËNAT TEKNIKE

Tensioni i furnizimit me energji elektrike: 100-240 V ~50/60 Hz

Fuqia nominale:

Fuqia maksimale: 5 W

 Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewni Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50/60 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

17. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

18. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

19. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.

20. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia.

Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.

21. Temperatura ładowania golarki nie powinna przekraczać 35 stopni C i nie powinna być niższa niż 5 stopni C.

22. Tylko głowica golarki może być myta, reszta nie powinna być zamaczana w wodzie.

Uważaj zbyt gorąca woda może poparzyć twoje ręce (fig 2)

23. Nie używać do czyszczenia głowic golarki ręcznik czy chusteczek papierowych, może to spowodować uszkodzenie głowicy.

ŁADOWANIE GOLARKI

Upewnij się, że golarka jest wyłączona zanim zaczniesz ładowanie. Ładowanie zajmuje około 8 godzin.

Golarka nie może być włączona do gniazdka na dłużej niż 24 godziny.

1. Podłącz przewód od ładowarki do golarki (rys 3).
2. Zaświeci się kontrolka ładowania (rys 4).
3. Po pełnym naładowaniu golarki odłącz ładowarkę z prądu, następnie wyciągnij przewód z golarki.
4. Jeżeli w czasie golenia akumulator rozładuje się, wystarczy podłączyć golarkę na kilka minut do ładowania i dokończyć golenie.

UŻYWANIE GOLARKI, GOLENIE

1. Włącz golarkę przyciskiem na obudowie.
2. Przesuwaj głowice po skórze wykonując proste jak i koliste ruchy (rys 5).
3. Po każdym użyciu załóż na golarkę ochronną osłonkę, zabezpieczającą głowice golące przed uszkodzeniem mechanicznym (rys 6).

UŻYWANIE TRYMERA, PODCINANIE

Do kształtowania bakobrodów i wąsów.

1. Otwórz trymer przesuwając suwak do góry. Trymer może być używany po uprzednim włączeniu urządzenia (rys 7).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Regularne oczyszczanie golarki gwarantuje lepsze efekty golenia.

Codzienne czyszczenie głowicy i pojemnika na zarost.

1. Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka ściennego oraz wyjmij małą wtyczkę z golarki.
2. Wciśnij przycisk zwalniający (rys 8, 1) i otworzy się moduł golący (rys 8, 2).
3. Co kilka goleni wymieć dokładnie dołączoną szczoteczką ścięty zarost z głowicy i pojemnika.

Czyszczenie głowic golarki (raz na 6 miesięcy)

1. Otwórz element golący i odkręć blokadę w lewo (rys 12) i wyjmij element zabezpieczający a następnie zdemontuj nożyki.

2. Czyścić nożyki i osłonki używając szczoteczki z zestawu (rys 13). Jednorazowo czyścić tylko jeden komplet nożyka i osłonki. Nie mieszać nożyków i osłonek. Tylko dokładnie dopasowanie nożyków do osłonek zapewnia optymalną skuteczność działania każdego z zestawów. Głowice mogą być umyte w wodzie.
3. Po oczyszczeniu włóż nożyki do osłonki i umieść komplet w obudowie zwracając uwagę na wycięcia naprowadzające na krawędzi osłonki (rys 14). Upewnij się czy wycięcie na krawędzi osłonki nożyka pokrywa się z zębkiem na obudowie głowicy. Następnie załóż element zabezpieczający na swoje miejsce i dokręć blokadę w prawo.
4. Zatrzaśnij głowicę.

Czyszczenie trymera

Czyść trymer za każdym razem po użyciu.

1. Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka sieciowego oraz wyjmij małą wtyczkę z golarki.
2. Czyść trymer szczoteczką z zestawu (rys 15).
3. Co 6 miesięcy należy naoliwić zębki trymera kroplą oleju maszynowego (rys 16).

Wymiana nożyków

Aby zapewnić optymalne funkcjonowanie urządzenia, co rok wymieniasz głowice golące. Golarka ma długą trwałość jeżeli jest używana zgodnie z instrukcją. Uszkodzone lub zużyte głowice golące wymieniasz jedynie na oryginalne głowice golące.

1. Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka oraz wyjmij małą wtyczkę z golarki.
2. Otwórz głowice golarki (rys 17). Przekręć blokadę w lewo aby wyjąć stare nożyki i osłonki.
3. Włóż nowe nożyki do osłonek (rys 18). Upewnij się czy wycięcie na krawędzi osłonki pokrywa się z zębkiem na obudowie głowicy. Po wymianie przekręć blokadę w prawo.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilające zasilacza: 100-240 V ~50/60 Hz

Moc maks.: 5 W

Głośność Lc = 64dB



Quartz Heater
MS 7710



Double hot plate
MS 6509



Electric Kettle
MS 1276



Standing Fan
MS 7311



Kitchen Scale
MS 3152



Sandwich Maker
MS 3032



Hair Clipper
MS 2830



Electric Kettle
MS 1288



Sandwich Maker
MS 3045



Bathroom scale
MS 8160



Milk Frother
MS 4462



Professional pet hair clipper
MS 2826



Washing machine
MS 8053



Coffee Grinder
MS 4465



Hand Blender
MS 4619



Deep Fryer 1,5L
MS 4911



Steam Iron
MS 5031



Heating Blanket
MS 7419



**Lint remover
MS 9610**



**Convector heater
MS 7713**



**electric kettle
MS 1276**



**meat grinder
MS 4805**



**Bathroom Scale
MS 8137**



**Hot Plate
MS 6508**



**Kitchen scale with bowl
MS 3165**



**Espresso Maker
MS 4409**



**Egg Boiler
MS 4485**



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jeĩ norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno so prodavačot koj ja izdal smetkata.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غير قطعاء عرض في ترغب كنتاذا شكوى أي تقديم لاصتا فيرجى مباشر لاصيا ردا يذلا بالباتع
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j llemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshar !at rën.